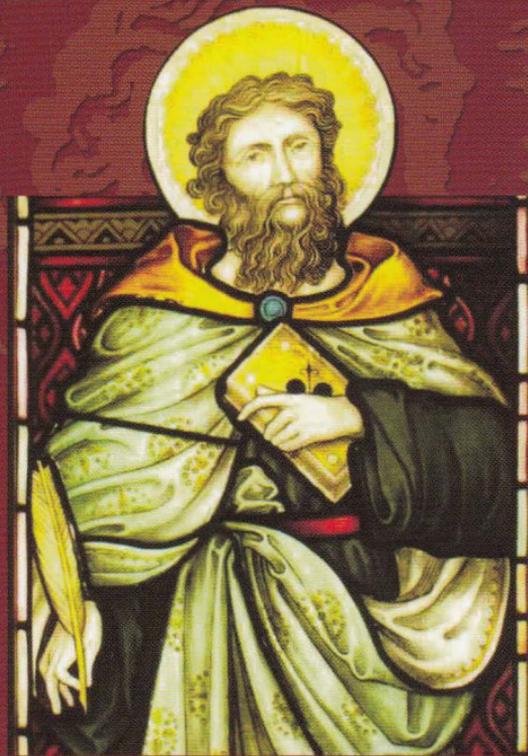


偕主读经

马尔谷福音



偕主读经

马尔谷福音

偕主读经

马
尔
谷
福
音

河北信德社、乐仁出版社

Faith Books (305) Biblical Series
Lectio Divina: The Gospel of Mark

Lectio Divina by Paulist Press
Compiled by Claretian Publications
First Published in January, 2012 by Faith Press
3 Xuefu Rd., Shijiazhuang, Hebei, P. R. China

The Simplified Chinese version distributed in China by
Shanghai Guangqi Press & Hebei Faith Press;
Abroad by Claretian Publications, Macau.
Printed in China by Amity Printing Company
All Rights Reserved

信德书林 (305) 圣经丛书

偕主读经：马尔谷福音

编译：乐仁出版社

出版：河北信德社

河北石家庄市学府路3号 邮编：050061

国内发行：上海光启社、河北信德社

国外发行：乐仁出版社

承印：中国南京爱德印刷有限公司

印张：4.5 开本：120 x 165 mm 字数：96千字

印数：4000本 印刷时间：2012年1月

苏出准印：JSE-0002834

版权所有 请勿翻印

CUM APPROBATIONE ECCLESIASTICA

信德总丛书序

“现今存在的，有信、望、爱这三样”（格前13:13）。而“信德是人得救的开端，也是一切成义的基础和根由”（训导文集1532）。致力并拥有活泼信德的同胞，无论在平静生活里，还有在过往艰难困苦严峻考验中，或是在今日现代社会和教会内部各种思潮的强烈冲击之下，他们都是心中常有上主，时常充满喜乐。在信德内，明辨天主圣言，遵行主的诫命，以基督的炎炎爱火于变化莫测的风浪中，明智忠诚地为主作证。

信德为我们在昔日重要，为今日中国教会更是需要。我们受河北天主教教务委员会之托，成立信德编辑室，取名“信德”之意，即是愿通过向大家奉献各种圣书——教友们的精神食粮，从而增加巩固我们的信德，维护真理，办好教会，在主内彼此理解，合而为一；在荣主益人，爱国守法中，强国利民，弘扬基督福音。

信德编辑室将遵循这一宗旨，陆续为教友们再版一些教会传统圣书，并不断提供梵二以来具有时代气息的各类丛书。以益神长教友荣主救灵，修德成圣和各界朋友探索求知，寻找真理之用。

信德编辑室谨启
1991年8月15日
圣母升天瞻礼

《偕主读经·马尔谷福音》

版权：

乐仁出版社：1982年成立于马尼拉，是圣母圣心爱子会的一项牧民工作，包括英文及西班牙文的圣经和各种图书出版；2006年于澳门展开相应的中文出版项目，以及对堂区图书馆的赞助与支持。其宗旨为促进一种更新的灵修生活，扎根于天主圣言和教会生活传统，以回应现时代的牧民需要，迎合时代挑战。

地址：中国澳门特别行政区 邮政信箱1608号

网址：www.bibleclaret.org 电邮：bible@claret.org

电话：+853-28939174

出版：

河北信德社：成立于1991年，为神长教友提供及时的教会咨询和丰富的信仰食粮，以文字福传推进中国及华人教会发展，服务内容包括图书报刊出版、网络及工艺音像等。

地址：河北石家庄市学府路3号 邮编：050061

网址：www.chinacatholic.org 电邮：1991@chinafaith.org

电话：+86-311-86860050 传真：+86-311-86831829

发行：乐仁出版社（海外）

河北信德社、上海教区光启社（国内）

上海教区光启社：成立于1984年5月，其前身为19世纪耶稣会创办的汉学研究所。该社借出版书籍、杂志及举办研讨会，把健全的基督宗教信仰传递给他人，祈愿救恩的福音传遍祖国大地。

地址：上海市漕溪北路339号 中金国际广场C楼20层

邮编：200030 网址：www.catholicsh.org

购书电邮：guangqishe@gmail.com

电话：+86-21-33973691 传真：+86-21-33973692

目录

偕主读经“Lectio Divina”释义	房志荣神父	viii
如何使用“偕主读经”做圣经祈祷		x
使用本书说明		xiii
福音导论		xv
圣史马尔谷的标记		xx
马尔谷福音		1
马尔谷福音最短，却最生动有力	房志荣神父	3
简介		5
地图：耶稣时代的巴勒斯坦		10
经文、偕主读经、注释		11

偕主读经“Lectio Divina”释义

房志荣神父

读者大概还记得，第十二届世界主教会议（罗马，2008年10月5-26日）是以“天主圣言”为主题的。在《最初草案》（Lineamenta）、会中的讨论及以后发表的文件中，Lectio Divina 都很受重视。这两个拉丁词，在西方不必予以翻译，可以直接运用，让每个人按照自己的背景和团体气氛去理解、去用。然而，这在华人中间却行不通，为华人，必须将它们译成中文才能理解、能用。于是，各种不同的译法出笼，至今还没有达成共识。今趁陆续出版《四福音》的机会，提出“偕主读经”的译法，供华人世界参考，在此附上以下理由，请读者不吝赐教。

以“读经”译 Lectio 不该存在问题，因为中文弥撒经本都这样用，我们也习惯用“读经”，而且一听就懂。问题出在第二个拉丁词 Divina 上。这个词是 Deus 的形容词，意思是“天主的、上帝的、神的”。把这个形容词与“读经”放在一起，当然不能理解为“天主读经”，而是人在读经，但有天主的参与。那天主如何参与呢？拉丁文的用法和理解伸缩性很大，用不着说明。习惯用拉丁文的古人就把这两个词放在一起，不加解释，人不致会错误理解其意。今天，西方仍没有很多解释 Lectio Divina 二词意义的文章，因为没有必要。

可是，用中文来表达这两个词的含义，就需要说清楚一点。“偕主读经”四字也许可胜任。“偕主”

的“偕”字是借用圣母经的“主与尔偕焉”，即上主与玛利亚同在的意思。而“偕主”的“主”字，在此特别指圣神，就是尼西亚——君士坦丁堡信经第8条信理所说的：“我信圣神，祂是主及赋予生命者，由圣父圣子所共发。祂和圣父圣子，同受钦崇，同享光荣，祂曾借先知们发言。”这样说、这样理解“偕主读经”，就很合乎《圣经》的本质和教会的一贯训导。既然圣神是《圣经》的主要作者，我们读经就一定要靠圣神的带领，向圣神祈求恩宠，才能读得懂。

无论是个人读经，还是团体查经，都应该“偕主读经”，深深地意识到“我们祈祷是向天主说话，我们读经是听天主向我们说话”（圣安博）。要听懂天主的话，一定要祈求圣神启发我们的心智，因为“圣神扶助我们的软弱，我们不知道如何祈求，而圣神却亲自以无可言喻的叹息，代我们转求。那洞悉心灵的天主知道圣神的意愿是什么，因为祂是按照天主的旨意代圣徒转求。”（罗8:26-27）

如何使用“偕主读经”做圣经祈祷

阅读和反省圣经，是教会初世纪以来一直推行的祈祷方法。这种祈祷方法有许多种形式，例如：整个团体唱圣咏、颂念天主经、逐段阅读圣经并在每一段之间停顿、静默、反省并祈祷。所提及的最后一种，通常称为“Lectio Divina”，其拉丁文的意思是“神圣的阅读法”，我们在此称之为“偕主读经”。神修作者以多种方式来描述“偕主读经”，但一致同意这种神圣的阅读有一定的模式，此模式按次序分为以下四步：

圣经是：			
成文的 天主圣言	由圣神所启示		由教会保管 为帮助我们 得救
(一) 阅读	(二) 反省	(三) 祈祷	(四) 静观/行动
圣经 在说什么？	上主透过圣经 对读者说什 么？	借圣言的激 发，读者要 对天主说什 么？	在静观中，上 主要求读者有 什么具体改 善？
理解 天主的话	接受 天主的话	回应 天主的话	天主的话启发 读者如何改善 生活
借助圣经作 者，发掘天 主训导读者 的事	挑战读者的生 命，使其更有 意义，提升福 传的渴望	与天主交 谈，在家庭 或团体中庆 祝信仰	依照天父的标 准，为圣言作 见证 (实际行动)

第一步阅读，为读者很简单地描述本段圣经写成时的意思，当然，经文所告诉读者的显然不只是简短的见解，更邀请读者在经文内寻求更丰富的思想；第二步反省，从经文描述的情况反映一些影响读者的事情，当然读者可能会看到更多、并有更深刻的反省；第三步祈祷，只建议性地提供一、两个祈祷意向，希望读者自己能增加其他意向，真诚地祈祷，以至于能够如同暴风震撼世界；“偕主读经”的最后一步静观/行动，通常是一个“决定”，每个人肯定有适合自己生命的决定和相应的行动，让这个“决定”成为改善读者某方面生活的起点。

“偕主读经”是很简单的祈祷方式，读者可以按照自己的意愿，在任何安静的地方进行，时间上可长可短，一天当中用三分钟、五分钟或十五分钟都可以。“偕主读经”是提供给每一个人，提供给你的祈祷方式，不限于司铎、修道人、资深学者、虔诚教友或那些你认为在某方面的精英人士。每一个人，包括现在的你，都能够借着“偕主读经”，获得内心的乐趣和属灵的滋养。“偕主读经”唯一的要求是“专注”，即专心于这四个步骤，不要让自己分心走意。即使你确实分心了，也不要放弃，只要再次回到你所读的经文，然后继续。重要的是，经过这四个步骤，使“偕主读经”真正成为你的祈祷。

我们建议按照以上四个步骤祈祷，但是不要忘记，祈祷、默想和反省经文的方式很多，这只是帮助你开始用圣经祈祷的一种方法，你也没必要一定使用这四个步

骤。总的来说，这样的默想和反省是为了激励我们发现属于自己的祈祷方式，特别是当我们感到普通字句和常念的祷文已不能表达自己时，这样的默想和反省帮助我们发现自己与天主交谈的独特方式。

非常希望这种祈祷能成为每个人终身祈祷的源头。与天主交谈，还有什么更好的方法？不就是分享我们这位至圣的朋友所启迪的每一句话吗？如此，我们将会认识祂、并更接近祂，而得享救恩。

使用本书说明

1. 《圣经》中“章”与“节”的用法

以下资料是帮助初读《圣经》者明白圣经段落的标示，并学习如何查找圣经章节。

《圣经》由很多部书组成，例如：新约共有27部书，其中包括四部福音。

每部书分成若干“章”，例如：玛窦福音共有28章；每一章分成若干“节”，例如：若望福音第1章共有51节。《圣经》中的“章”与“节”均长短不一。

从13世纪开始，在圣经手抄本中编排了章与节的数字，在16世纪开始的印刷版本中也附上章节数字。经文中的章节标示通用于各种语言的圣经版本中，清晰而准确地帮助读者查阅圣经章节。

各种语言的圣经版本也为经文分段，并在合适的段落前面加上标题，但这些标题并不属于经文内容。

2. 经文批注

经文中附有星号“*”的地方，例如：玛1:1中的“天主子*”，表示此处有批注，内容就在同一页之下以星号“*”开头的部分。

<p>圣经书名缩写</p> <p>↓</p> <p>玛6:9</p> <p>↑ ↙</p> <p>章数 节数</p>	<p>若20:27</p> <p>指《若望福音》第20章 的第27节</p>
	<p>玛6:9-13</p> <p>指《玛窦福音》第6章 的第9节至第13节</p>
	<p>玛6:19 — 7:12</p> <p>指《玛窦福音》第6章 的第19节至第7章 的第12节</p>

3. 参考章节

在左页经文的下方还有其余的章节数字，是表示此节经文与旧约或新约中其他部书的某章节有关，或引述旧约的经文，或提及旧约的人物、事件。例如在玛窦福音：“**1:2** 创21:3, 25:26, 29:35; 编上 2:1”，表示此节提及的人物及其故事，可参阅所指示的《创世纪》和《编年纪》中的章节。有的章节后面标有“LXX”，是指“七十贤士圣经译本”。

4. 人名和地名

经文内的人名和地名参照思高版《圣经》的用法。即《圣经》（1968, 1999）：辅仁神学著作编译会（2005）。《基督宗教外语汉语神学词语汇编》台北：光启出版社。

福音导论

喜讯

“福音”一词（希腊文是喜讯的意思）并非源自基督宗教。在希腊罗马文化中，福音不是指一般的好消息，而是专门用于特别重要的事件，如国王所传达的对每一个人有益的消息。基督徒后来也开始借用这个词语，以单数的形式，特指耶稣所带来的救恩讯息，或者耶稣本人；这样，传讯者和其所传的讯息便等同了。马尔谷曾这样说：“谁想要救自己的生命，必会失去生命；但谁为我和福音而失去他的生命，必会救得生命”（谷8:35）。

当这个讯息被写成文字的时候，“福音”一词也由单数的形式转为复数的形式，用来表示玛窦、马尔谷、路加和若望所著的四个不同版本，也就是我们今天的四福音。四个不同的版本记载了同一个救恩喜讯，或称为“有关耶稣的回忆录”。这个喜讯或回忆录是由不同的基督徒团体从不同的角度来理解和实践的，因此，福音的作者们同时被称为代言人和“传道者”（教会传统上称他们为“圣史”）。

文学类型

无论是过去，还是现在，福音本身都不可能完全局限于一种文学类型。它们是历史性文献，但并不是耶稣的“历史”；既不是传记，又不是对于以往事件的单纯记录。虽然福音或多或少带有一些这样的性质，但却超越了固有的文学类型，创造出一种独特的文学体裁。

四福音之所以成为独一无二的“记录文献”，是因为建立于一个基本的事实：那就是，这些讲道、奇迹和叙述所传颂的那个英雄人物，至今仍旧生活着。祂临在于全世界所有的基督徒团体当中，祂的言语至今依然回响在他们中间，并且带给他们救恩。换句话说，无论过去、现在还是将来，直到时间的终结，四福音一直都是生活的天主圣言。

但是对于这一切：一个曾经死亡的生命，一个处于“永恒的现在”的复活，一个囊括整个人类历史、超越人类历史，并将其引领到光荣结局的事件，怎么能够被称为纯粹的历史事实呢？

福音作者就是从这个信仰的角度写下了他们的故事。因此，两千年后的今天，当我们阅读和默想福音时，不仅是在纪念过去，同时也是在分享今天的救恩现实，使我们今天就能够生活在所预许的希望之中。

为何要写福音？

若望圣史在他著作的结尾道出原因：“为这些事作见证，并把这些事记录下来就是这个门徒，我们知道他的见证是真实的”（若21:24）。“这些事记录下来，是要使你们信耶稣是基督，是天主子。你们信了，就会因祂的名而获得生命”（若20:31）。这些事记载下来，是为了让个人可以诵读，在礼仪中宣讲，在信徒的聚会中分享，并向各种族、各国家的人宣讲。

福音是如何形成的？

四部福音都是来自同一个口授的传统，也就是来自那些曾经亲身经历过耶稣的生活、死亡及复活的人的讲

述。曾经有一段时间，“说话”是散播新消息的唯一方式。那个时代的口传文化，有赖于个人和集体的重要记忆，因此，保存耶稣的讯息并不需要书写下来；首批信徒在宣讲和教理讲授时，在祈祷和颂赞中，在感恩祭和礼仪庆典中，就是靠口传和记忆。

首批书写传统

可是不久，人们感到实在有必要将主的一些重要言行，以两种本地语言记载下来，以便在不断增长的新团体中宣讲，或在其他事上得以应用。

因此，首批书写的文献就这样产生了。也许，首先记载下来的，是耶稣生命中最重要的事件，即祂的苦难、死亡和复活。后来，关于耶稣所行的奇迹、所讲的比喻和道理，也都被搜集、整理起来。这些丰富的资料最终传到了四位圣史手中。

四部福音

那些来自巴勒斯坦的宗教、文化和语言环境之外的基督徒团体迅速增长，使人们发觉，以另外一种新的方式重新呈现耶稣的讯息，是很有必要的。这种方式必须要适应当时的文化氛围（如同今天所说的本地化），而且还要对各个地方的教会在新形势中的需求作出回应。如此，福音的文学类型派上了用场，四位圣史富于创造性的著作，就这样产生了。

当时帝国的通用语言是希腊文，因此，他们便都以希腊文著作。四位圣史中，只有路加来自希腊文化背景，因此他以母语著作感到得心应手；但为母语并非希腊文的其他三位圣史来说，著作过程实在不易。

他们并不是只限于对现有资料的整理、翻译以及润色的编辑者；身为真正的“作者”，他们也留下了自己的记号。换句话说，他们的信仰见证，他们对于教会的概念，以及他们对于基督徒团体中某些具体问题的看法，都影响着他们对原有资料和“口授”传统（口传）的筛选、扩充和精简。所有的基督徒团体都分享着同一个信仰，但他们毕竟生活在不同的文化、不同的背景中，被时间和空间分隔开了。从第一部马尔谷所写的福音到最后若望所写的福音问世，其间已经相隔几十年。

对观福音

几个世纪以来，人们用“对观”一词（希腊文是“合起来看”）指马尔谷、玛窦和路加所写的福音，因为这三部福音之间有极为相似之处，并且这些相似之处使这三部福音与《若望福音》有区别。整体看来，这三部福音之间有很多相似之处，并且有许多共同点。今天，这三部福音被通称为“对观福音”。

在圣经学者当中，有所谓的“对观问题”，辨别圣史所用的原始资料，是很艰巨的工作。可以确定的一点是，《马尔谷福音》最早写成，并成为《玛窦福音》和《路加福音》的写作基础。玛窦和路加不仅采用了马尔谷福音的资料，也取自最初的书写源流（已经流失）“耶稣言论”，即所谓的Q源流。Q是德文Quelle的缩写，意思是“来源”。

马尔谷除了自己的资料来源外，肯定也取材于同样的资料源流。但是，可能由于他的写作比较简洁，因此，没有大量地采用那些资料。玛窦和路加却将此源

流用在自己的著作中。除了已知的源流外，这两位圣史还受惠于其他的源流，就是所谓的“M源流”和“L源流”。

这种相互联系、相互影响的架构，增强了福音书传递的讯息的可信度。

保存信仰启示的完整性，是初期教会最关心的事情。这在《新约》中的许多地方都可以看出来，特别在公函中：“把你在众人面前从我这里所听到的一切，传授给忠信可靠的人，以便他们也能够这样教导人”（弟后2:2）。

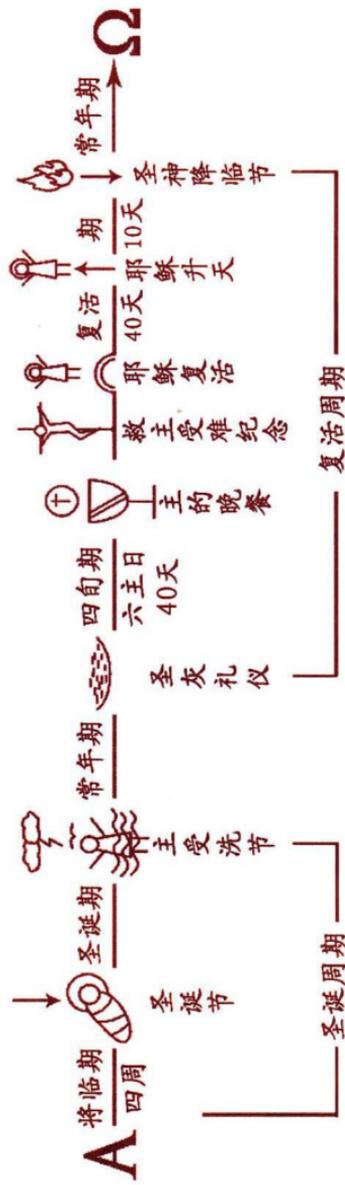
若望福音

《若望福音》是最后写成的一部福音。福音的作者肯定很熟悉当时在各团体中流传的对观福音。如此，他使自己著作的侧重点与其他的不同，仅在必要的时候才使用共同的传统。



圣史马尔谷的标记是一只带翅膀的狮子，象征君王的英勇和威严，就如他在福音开头描述洗者若翰的宣讲为“旷野里的呼喊声”。传说狮子睡觉不合眼，故以此比喻坟墓中的基督，代表耶稣的复活和基督君王。这意味着基督徒在救恩之路上要勇于前行。

马尔谷福音



礼仪年周期

马尔谷福音最短，却最生动有力

房志荣神父

在第19和20世纪圣经学注重圣经文本的文学和历史研究以前，教会及信友多不用马尔谷福音，因为本福音的资料在《路加福音》和《玛窦福音》里大部分都有。20世纪中叶以后，学者们注意到《马尔谷福音》的许多特色，若能加以正视它，会增加我们对耶稣的了解。例如在福音编写成书以前的保禄书信，多处提及“福音”，但用这二字指谓耶稣在世生活的历程的，马尔谷是第一人：“天主子耶稣基督福音的开始”（1:1）。在礼仪年的乙年，我们如果一一去体会，将是很有趣的。

本福音不是要写耶稣的生命史，但它着墨的直爽、毫无做作、用许多闪族语法、露出神学反省的起步阶段等，都反映出作者所用的资料是初期的，而且是原创的。书中提及的人物和地点，都来自古老的传统。至于书中所记载的耶稣的教导，如讲天主国的迫近时用了许多比喻、跟当权者的争论、驱魔赶鬼等，这一连串的言行轶事，都只能在耶稣生活过的巴勒斯坦的时空里才能找到其源泉，也才能让读者把握其真意。这一切不是个人记忆的产物，而是透过某些传递的途径。

首先有宗徒宣讲的传递，他们遵循一些格式，把耶稣的生命和死亡，特别是祂复活后的新生命，传扬开来；然后有教理讲授、礼仪庆祝、护教辩论等。最早的基督徒都是这些事件的证人。马尔谷的功劳在于他把这

些经验在一个适当的时机笔之于书，固定下来。这一时机就是教会的信仰和生活方式已扩展到巴勒斯坦以外各地，而与不同文化的接触点燃起神学反省的火焰，使教会领导和信友都感到迫切的需要，必须追溯到福音的源头，以保持其原味、原意、原形，而不致失真。

这样一来，他们终于保留下来一个奇特人物的形象：一生坎坷，却温良慈善；不易为人所了解，人们对祂却难以忘怀；祂是权势者的眼中钉，那些弱小者却坚定追随。这样一个人物到底是谁？马尔谷作了一个初步的回答，其实这就是最初信者们的答案，他们可以为这些答案作见证。然而，只有答案不够，重复一样的答案会失去其原有的说服力，而使先前的问题再度回来。因此生出新的觉悟：信仰在乎全人追随耶稣。祂借“福音”一直在人间运作。我们要勤读福音。

今天大家认为，罗马暴君尼禄在公元64年迫害教会时，是本福音在罗马写成的年代。福音中对犹太习俗的详细解释（7:3-4，14:12，15:42），译注阿拉美文，强调福音为外邦人的救恩性（15:34，7:27，10:12，11:17，13:10），加上某些拉丁语及希腊化语调的拉丁腔，都多少暗示本福音是在“巴比伦”，即罗马（参阅伯前5:13）为那些非犹太人的基督徒而写的。这也解释了本福音为何强调背着十字架跟随耶稣的重要性。本福音的耶稣苦难史，一些原始故事的拼凑，如“葛法翁的一天”（1:21-38）或多边辩论（2:1，13:6）可能是早先就有的成文资源。



简介

历史背景：马尔谷的作品带我们回到第二代基督徒时期。福音已经突破了犹太世界的宗教界线，向外邦人开放，传到罗马帝国的地理、政治和经济中心——罗马。基督宗教在罗马很快被列为可疑的民间运动，而遭到严厉的迫害和惩罚。马尔谷很可能在这种境况下写了福音，即“天主子，耶稣基督的福音”（1:1）。

写作对象：一个很古老的传统认为，这部福音的对象是尼禄为王时（公元64年），在罗马被迫害的基督徒团体。团体大部分成员原本是贫穷的外邦人，且面对各种危机。他们被召，为信仰和基督徒身份作证，如同他们的主和老师在上十字架所作的见证一样。

作者、写作年份和地点：早期人们称之为“圣马尔谷所记载的”福音，著作权归于伯多禄的一位门徒，就是《宗徒大事录》所提及的若望马尔谷（宗12:12、25，13:13，15:37、39）。他曾托保禄和伯多禄问候过信众（哥4:10；费24；伯前5:13）。虽然这些记载都不能完全证实他就是这部福音的作者，但也没有足够的资料，或使人信服的理由来反对这个意见。

按照传统，这部福音是马尔谷在伯多禄死后（公元64年）写的，但依据福音经文的提示，在犹太与罗马战争及耶路撒冷被毁灭之前（公元70年），这部福音已在团体中流传。因此，众多圣经学者认为，福音的写作年份很可能是在公元65-70年之间。

至于写作的地点，大多推论是在罗马，这不仅是传统的意见，而且从福音的内容也有迹可循，例如：阿拉美语文字的解释、团体遭受痛苦和迫害的暗示、以及常常出现的拉丁文词汇和习惯用语。

一部长久不为人知，现今却有奇异价值的福音：到19世纪末，《马尔谷福音》一直没有受到重视。教会传统比较注重另外两部对观福音，即《玛窦福音》和《路加福音》，而把《马尔谷福音》仅放于次等的背景位置，这可能因为《马尔谷福音》的风格疏落，而且词藻贫乏、单调、重复；也可能因为它只有少许独特的资料，再加上表达方式也不及《玛窦福音》和《路加福音》的好；还可能因为，教会本身尚未准备好去领悟这部言辞简洁有力、立场不甘妥协的福音。

19世纪末，时势开始改变；特别在20世纪，通过历史批判学发现《马尔谷福音》是第一本，也是最接近实况的福音，见证了“历史中的耶稣”，玛窦和路加也从中得到启发。从此，越来越多的人对研究《马尔谷福音》产生了兴趣。到今天，这部福音的目的逐渐明朗了，即以纳匝肋人耶稣的真正身份的惊人奥秘来挑战读者。两千年前，这个奥秘深深地吸引了无数的门徒；如今，它仍然吸引着众多男女。

*马尔谷眼中的纳匝肋人耶稣是谁？*这部福音的主题就是耶稣这个人，以及人们如何回应祂的来临。马尔谷在复活的光照下写了这部福音，但他拒绝滥用复活的主题，反之，他更喜欢强调被钉的耶稣，而不是复活的耶稣；他更喜欢被盲目迷惑的人们，而不是获得光照的人们（包括门徒们）。

他在写作一开始就宣报耶稣是超越一切的“天主子”（这个身份不会因环境而改变）。他对耶稣生平的描述便是“福音”（“好消息” 1:1）。他以天父对耶稣身份的庄严宣告（1:11）、圣神的推动（1:12）、战胜撒旦的光荣胜利与野兽一起和平共处的境界（1:12），来完成这个序幕。

然后，他记述耶稣在世人面前所宣讲的天国即将来临，但这个宣告激起戏剧性的反抗。耶稣的家人（3:21）、同乡（6:1-6），甚至祂的门徒（4:41，6:51-52）都不了解祂。代表宗教势力的法利塞人和代表政治势力的黑落德党，都决定要铲除祂（3:6）。不过，有

此外邦人却认出祂的权能（5:18-20，7:24-30）。门徒们是盲目的，他们不明白耶稣的苦难预言；当然，能治好盲人的耶稣（8:22-26），也能医治自己的门徒。如果说这部福音中的耶稣没有让人很容易地了解祂，这不算是异常的说法，因为耶稣显示奇妙能力之时，禁止人谈论祂。祂与自己人保持距离，却常常注意并关心他们。祂在显圣容时辉煌光耀，随即要求门徒们要保守秘密，直到祂复活之时。马尔谷向一个困惑不安的团体唤起一个使人困惑不安的基督形象。

*在马尔谷看来，谁是耶稣的跟随者？*在福音中，马尔谷描写了使人困惑的耶稣的奥秘身份，同时也揭露了门徒们累积的不安与困惑。福音的核心似乎就是这种关系，而这种关系后来发展成为一种先进的教理。宗徒们与耶稣常常在一起，因为这是他们被拣选的目的：“跟祂常在一起”（3:14）。耶稣在他们面前做一切事情。为马尔谷来说，这些门徒象征所有的读者，包括当时及现代的读者。他写给这些门徒，就是写给所有的读者。也正是基于这一关系，他酝酿了这部福音的写作大纲。

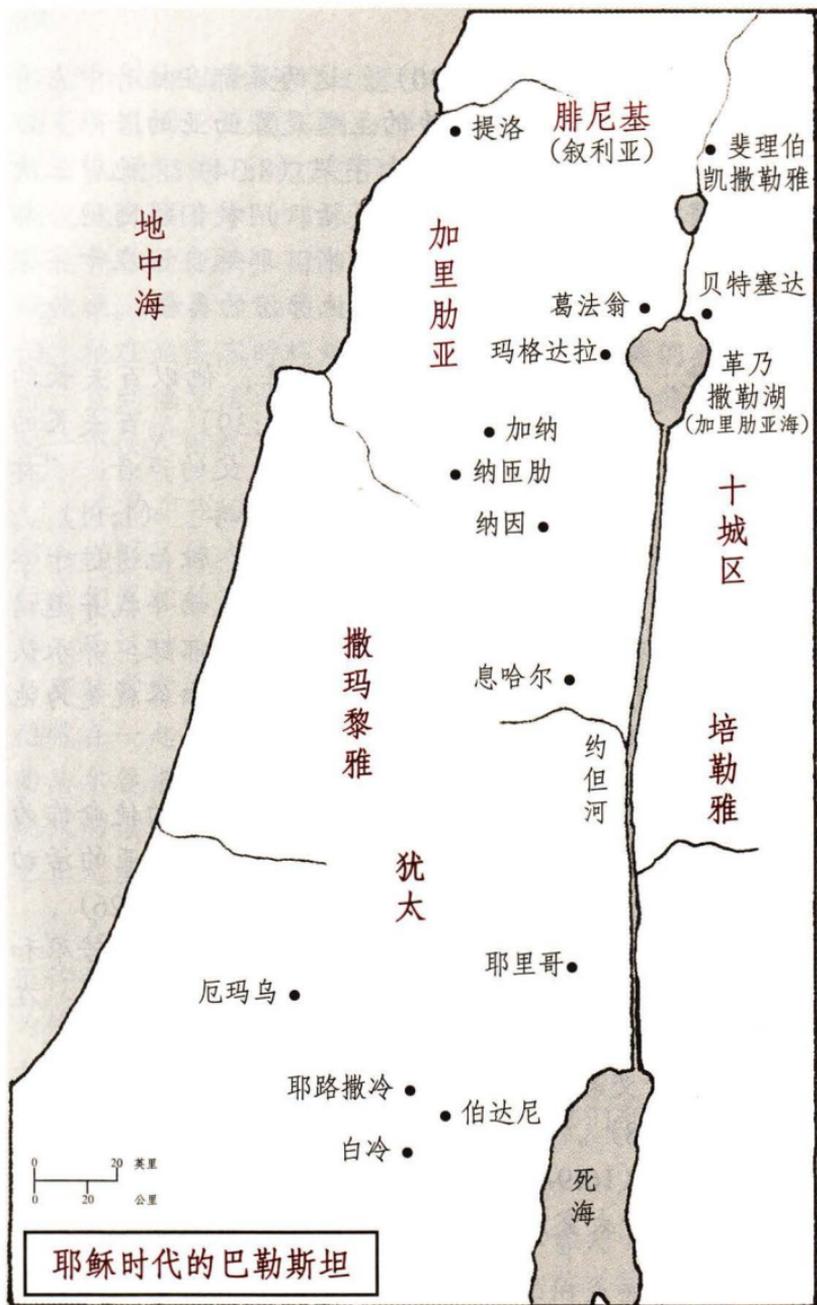
在第一部分（1:1—8:30），门徒们先前对天主和预许的默西亚的想法，都被耶稣毫不留情地打破了。这为他们实在不易。聆听祂的比喻，他们不明白（4:13）；面对祂的能力，他们感到害怕（4:41）；看到祂的奇迹，他们更不理解（6:52，7:37）。他们所听到的一切教导似乎都没有效用（8:17-21）。

直至耶稣在贝特赛达治好了一个盲人（8:22-26），门徒们的盲目才开始得以医治，而且伯多禄戏剧性地宣

认了耶稣为默西亚（8:27-30）。这两幕都在福音中占有重要位置。从此，耶稣教导的主题是默西亚的苦难，以及跟随祂的门徒必须背负的十字架（8:34）。祂曾三次预告即将承受的苦难、死亡和复活。门徒们跟随祂，却不明白，但是现在这条路如此清晰，耶稣自己在十字架上默默的死亡，最终完全彰显了祂身份的奥秘。

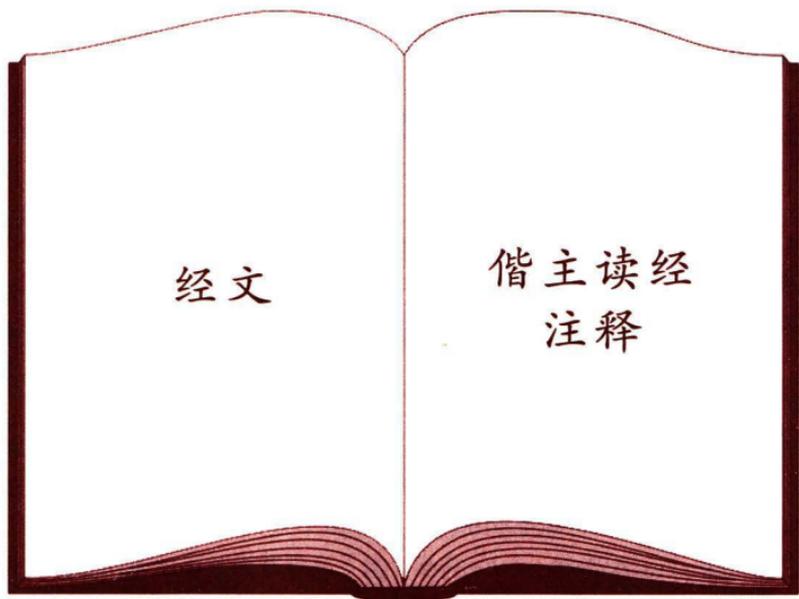
借此，马尔谷到达他叙述的高峰，他以百夫长的话肯定了“这个人真是天主子”（15:39）。百夫长的信仰宣言，好像回应了在福音开始时天父的声音：“祢是我的儿子，我喜爱祢，祢使我满心欢喜”（1:11）。百夫长代表罗马，即当时外邦人的势力，但他透过十字架走向信仰；他也代表世世代代，耶稣主动寻找并邀请的，在十字架、死亡和失望的境况中发现耶稣，并承认耶稣是天主子、世界之救主的所有人。马尔谷就是为他们写下了这部福音。

福音大纲：福音的开始以耶稣准备自己的使命作为简短的序言（1:1-13）；接下来是祂在加里肋亚的活动（1:14—7:23），经过提洛和凯撒勒雅（7:24—8:26），之后是伯多禄的信仰宣认，耶稣显圣容以及预告苦难和耶路撒冷之路，带来决定性的改变（8:27—10:52）；在耶路撒冷，耶稣如同一位先知和默西亚（11—13），其身份的意义和特征在苦难和复活的叙述中表现出来（14:1—16:8）。马尔谷的写作到此为止。后来有其他人加上补编（16:9-20），为让福音的结束部分显得较为完整而不至于太突然。



马尔谷福音

谷





马尔谷福音

序言 (参阅路1:1-4; 若1:1-18)

谷

1

¹天主子*耶稣基督福音的开始:

洗者若翰 (玛3:1-11; 路3:3-16; 参阅若1:19-23)

²正如先知依撒意亚书上记载的:

“我要派遣使者走在祢前面，他要预备祢的道路。

³人们要听见在旷野里呼喊的声音:

你们要预备上主的道！修直祂的路！”

⁴于是，若翰在旷野里出现，开始给人施洗*；他宣讲悔改的洗礼，使罪过得赦免。

⁵犹太全境和耶路撒冷的民众都来找他，承认自己的罪过，并在约旦河里受他的洗。⁶若翰身穿骆驼毛外衣，腰束皮带，吃的是蝗虫和野蜂蜜。

(玛3:11; 路3:15-16; 参阅若1:24-28)

⁷他对民众宣讲：“在我之后，有一位要来，祂的能力比我的大。我连弯腰替祂解鞋带都没有资格。⁸我用水洗你们，但祂会用圣神来洗你们。”

*1:1 有些抄本没有“天主子”。

1:2 拉3:1

1:3 依40:3; 若1:23

*1:4 有些抄本是“若翰在旷野里出现”。

1:5 玛3:4-6

1:8 若1:27; 宗1:5, 11:16

诵读谷1:1-15

马尔谷所写的有关“福音”的故事，向读者介绍耶稣是天主子。他追述若翰洗者的使命和教训，讲论耶稣的受洗和退居旷野接受试探。耶稣像若翰洗者一样，宣讲“悔改”。

反省：福音就是战胜邪恶、罪过和死亡的好消息。受洗和悔改为你有何意义？在你的生命中，诱惑直接来自撒旦（又称为敌对者），还是来自日常生活？

祈祷：祈求天主帮你深深地明了圣洗圣事的含义，并恳求祂不容许你因受事物的诱惑而推卸对己对人的责任。

行动：满怀信心地度今日的生活，因为耶稣已战胜邪恶、罪过和死亡。

1:1 序言

第一节是序言，马尔谷在这里给出一个关键性的词组——“耶稣基督的福音”（或好消息），帮助我们理解其作品。“开始”一词，不仅表达了作品的开头，也标志着救恩史的新时期（新约）的起始。这个福音（好消息）的中心就是耶稣。

耶稣是谁？马尔谷一步步地向人显示耶稣的真相。现在他只说耶稣基督是“天主子”。这个宣告将以惊人的方式展示，直至福音结束之前，一个罗马百夫长看到耶稣如何死去，竟然高呼：“这个人真是天主子！”这样，耶稣为天主子的启示，使得马尔谷的叙述意义深远，而且，福音的开始和结束都肯定了这个事实（1:1, 15:39）。

1:2-8 洗者若翰

马尔谷提及默西亚时代的先知预言（2-3），虽然他引用依撒意亚的经文（2a），但是，第一部分（2b）取自《出谷纪》和《玛拉基亚先知书》（出23:20；拉3:1）；第二部分（3）取自《依撒意亚先知书》（依40:3）。默西亚的时期即将来临，人们可以听到使者预告的声音。

耶稣受洗 (参阅玛3:13-17; 路3:21-22; 若1:29-34)

⁹那时候，耶稣从加里肋亚的纳匝肋来，在约旦河里受了若翰的洗。

¹⁰祂刚从水里出来，天就裂开了。祂看见圣神犹如鸽子降在祂身上。¹¹又有这些话从天上传来说：

“祢是我的儿子，我喜爱祢，祢使我满心欢喜。”

耶稣受试探 (参阅玛4:1-11; 路4:1-13)

¹²圣神立刻催祂到旷野里去。¹³耶稣在那里过了四十天，受撒旦的试探。祂与野兽相处，并有天使侍奉祂。

在加里肋亚 (玛4:12、17; 路4:14-15)

¹⁴若翰被捕后，耶稣往加里肋亚去宣讲天主的福音。¹⁵祂说：“时候到了，天主的国临近了。你们回心转意，信从福音吧！”



耶稣受洗

若翰就是先知预言要来传递这个讯息的使者（2-4），即万众期待的那要来预备上主道路的“厄里亚”（参阅拉3:23）。若翰就是以悔罪和更新生活的洗礼（5）来“预备”救主的来临。若翰的衣着和饮食表明了他先知的身份（6，参阅列下1:8；则13:4）。

可能许多人将若翰洗者误认为默西亚，因此，马尔谷要对若翰的先知身份和耶稣的默西亚身份（7-8）加以澄清。若翰只能以水施洗（外在的洗礼），耶稣却以圣神施洗。圣神的洗礼，要求人按照良知改变内心，并在个人生活及团体生活中反映出来。

1:9-11 耶稣受洗

这段经文的焦点在于天主圣三的角色。耶稣受洗，并非因为祂有罪且需要得赦免，却是为了肯定祂交出自己的生命，好使人获得罪赦和救恩。因以色列的罪而被关闭的天，再次开了（参阅15:37）。圣神降临肯定了天与地、天主与人之间重新开始的沟通。天主向世界启示了耶稣的身份：祂是受钟爱和被拣选的圣子（参阅依42:1；咏2:7）。

1:12-13 耶稣受试探

耶稣受洗时所领受的圣神，现在领祂进入旷野。对于以色列子民来说，旷野是一个考验与抉择的地方，在那里应该学习对天主的信赖（参阅出8:1-27）。“四十天”，使我们记起梅瑟（出34:28）和厄里亚（列上19:8）曾经历的痛苦试探。撒旦是天庭的一分子，是指控者（约1:2；匝3:1-2），或者说是反抗天主的首领（默12:7-9）。与《玛窦福音》、《路加福音》所不同的是，马尔谷没有更多地描述“耶稣受试探”；但有一点很清楚，耶稣最终是胜利的：在天主的计划中，祂的放弃表现在与野兽生活在一起和天使为祂提供的服侍方面（13）。

1:14-15 在加里肋亚

这简短的一段总结了福音的序言（1-13），并开始福音的新阶段。耶稣用了四个动词（到了、临近、回心转意、信从）综合了祂的传教使命。

若翰结束他的行动的时刻，正是耶稣在加里肋亚频繁地活动的开始（14）。“宣讲”是耶稣最初教导人的方法。“时候到了”，指出在

召叫首批门徒 (玛4:18-22; 参阅路5:1-11; 若1:35-51)

¹⁶耶稣在加里肋亚海边行走时，看见西满和他的兄弟安德肋在海上撒网，他们都是渔夫。

¹⁷耶稣对他们说：

“来，跟随我！我要使你们成为捕人的渔夫。”

¹⁸他们立刻丢下网，跟随了祂。

¹⁹耶稣又向前走了不远，看见了载伯德的儿子雅各伯和他的兄弟若望，正在船上修补鱼网。²⁰耶稣立刻召唤他们，他们就将父亲载伯德及雇工留在船上，跟随耶稣去了。

葛法翁的附魔者 (路4:31-37)

²¹他们进了葛法翁，耶稣便开始在会堂的安息日聚会中教导人。²²人们对祂的教导都很惊奇，因为祂讲道像个有权威的人，不像那些法律经师。²³那时，在会堂里有个邪魔附身的人。²⁴他大声喊道：“纳匝肋人耶稣，祢要怎样对付我们？祢来毁灭我们吗？我知道祢是谁，祢是天主的圣者。”

²⁵耶稣面向他，以权柄斥责它说：

“闭嘴，从这人身上出来！”

²⁶邪魔使这人剧烈地抽搐，然后尖叫一声，就从这人身上出去了。

²⁷众人都大为吃惊，彼此询问说：“这是怎么一回事？这是新的教导，祂又有权柄，竟能命令邪魔，而邪魔也服从祂！”

²⁸耶稣的名声立刻传遍了加里肋亚及附近各地。

救恩史上，新的时期开始了。天主的国（或天主的统治）并不是一个地方，而是人在天主计划的范畴中（生命、正义、团结、兄弟友爱、和平等等）所活的生命。耶稣的“临在”使天主的国更接近人间。“回心转意”意味着改变行事的途径并皈依天主，这里指的是“信从”耶稣的福音。

诵读谷1:16-45

耶稣召叫第一批门徒，他们毫不犹豫地回应了祂的召叫。耶稣开始祂医治的使命。一切邪魔恶病：不洁之灵、发烧、麻风等等，都屈服于耶稣权下。

反省：如果耶稣有能力克胜所有邪魔，特别是肉体上的病魔，为何我们的世界仍有那么多的痛苦？我们是否应当祈求肉体上的治疗？如果不能治愈，又会如何？肉体的痛楚和困苦是否与罪过有关？

祈祷：祈求天主，使忠信的门徒可以得到他们所求的恩赐。为他人的病痛祈求痊愈是雪中送炭，因为这是关爱他人的标记。

行动：探访患病的朋友，与病人交谈，或者去医院做义工。

1:16-20 召叫首批门徒

耶稣召叫许多人跟随祂，好使祂的使命富有团体意义。因为没有团体，天主的国也不能成立。在犹太传统里，是门徒寻找贤师；这里却是耶稣主动地拣选门徒，在他们的具体生活境况中，按照名字，一一召叫了他们。祂使他们成为“捕人的渔夫”，这个象征反映出这一使命的普世意义，并指出，他们并没有改变自己的专业，只是改变了舞台和观众而已。

召叫不只是邀请和回应，更意味着彻底地放下一切（悔改）、跟随（委身）并配合耶稣的行动和计划（信德）。

种种医治 (玛8:14-16; 路4:38-41)

²⁹他们离开会堂，耶稣就同雅各伯和若望进了西满和安德肋的家。³⁰西满的岳母病了，躺在床上发着高烧。他们立刻把她的病情告诉耶稣。³¹耶稣过去看她，握着她的手，扶她起来，高烧就退了。她就开始服侍他们。

³²日落之后，人们就把所有患病和附魔的人都带到耶稣面前，³³全城的民众都聚集在门口。³⁴耶稣治好了许多患各种疾病的人，也驱逐了许多魔鬼。祂不许魔鬼说话，因为它们知道祂是谁。

耶稣的祈祷和使命 (路4:42-44)

³⁵清晨，天还未亮，耶稣起身到荒野的地方，在那里祈祷。

³⁶西满和同伴们出去寻找祂，³⁷找到了祂，就对祂说：

“大家正在找祢呢！”

³⁸耶稣说：“我们走吧！到邻近的村庄去，我也好在那里宣讲。因为我正是为这事来的。”

³⁹于是，耶稣走遍了加里肋亚地区，在他们的会堂里宣讲，也驱逐魔鬼。

治好麻风病人 (玛8:1-4; 路5:12-16)

⁴⁰有个患麻风病的人来找耶稣，跪下*求祂说：

“如果祢愿意，就能洁净我。”

⁴¹耶稣动了怜悯的心，就伸出手来摸摸他，对他说：

“我愿意，你洁净了吧！”

*1:40 有些抄本没有“跪下”。

1:41 谷5:30

1:21-28 葛法翁的附魔者

耶稣凭借自己拥有的天主的自由能力教训与行动。从那个时代的语言与思想来看，作者意在表明祂与控制人类的势力相对抗。为被邪魔压制的人驱魔，实际上是邀请祂的门徒，在宣讲福音的道路上为对付所有控制与诽谤人类的邪魔而奋斗。人们开始对祂感到惊讶，其实，祂的宣讲和教训与将要做的是一回事，是相互联系的。这样的惊叹已经对祂的身份激起兴趣：“这是怎么一回事？”（27）。

1:29-39 种种医治、耶稣的祈祷和使命

福音中的“家”（1:29, 2:1, 15, 3:20, 9:33）很可能象征马尔谷团体聚会的地方。在这个地方，耶稣继续行动，并与他们中间的许多人相遇。伯多禄的岳母象征年老患病的妇人。门徒们为病人向耶稣祈求，正是他们与需要帮助者团结一致的行动。耶稣的三个动作——过去看、握着、扶她起来（31），表达协助受压迫者的最佳方式。耶稣期待那些被医治、被释放和能够站起来的人为天国服务。“服务”是基督徒的本质之一。

耶稣以行动证明祂的宣讲和教训。祂医治病人，释放附魔者，所有来向祂求助的人都被治好了。耶稣开始了传教旅程，首先教导祈祷的重要性。所有的人都来找耶稣，这表明他们关心天国的意义吗？实际上，他们并不关心。耶稣知道，他们只狂热地停留在神迹上，而这种狂热使得耶稣的使命在与天国旨意的方面有些暗淡。神迹并不能带来信德，而信德是产生神迹的根源。

1:40-45 治好麻风病人

麻风病人如同活死人，他们被隔开、被歧视、被惩罚，远离人群和天主。这个麻风病人本来不可以走近耶稣，却来到耶稣面前；耶稣本不应该让他接近，但祂没有拒绝。于是，两个人都触犯了法律（肋5:3；户5:2）。麻风病人的信德和耶稣的爱使福音变为现实。我们又看到三个动词——怜悯、伸出手、摸（41），表现了耶稣如何爱护并接近被排斥的人。耶稣认为，走近他们还不够，还要医治那个麻风病人，改变这个人被排斥的现实情况。后来那个被治好的人不管耶稣的禁止，更到处传扬耶稣的形象和名声，因此成为一个福传者。我们称福音里的这个禁止为“默西亚的秘密”，意思是耶稣的奥秘身份和计划，只有在祂死而复活后，人们才能够完全明白。

⁴²麻风病立刻离开了他，他就洁净了。

⁴³耶稣立刻催他离开，严肃地警告他说：

⁴⁴“你要注意，不要对任何人说这事！只是去叫司祭检验你，为你的洁净，献上梅瑟规定的祭品，给他们作证据。”

⁴⁵但这人一出去，就开始把这件事到处传扬开了，使耶稣不能再公开进城。但即使祂留在偏僻的地方，人们还是从各处来到祂那里。

治好瘫痪病人 (玛9:1-8; 路5:17-26; 参阅若5:1-18)

2 ¹过了些日子，耶稣又回到了葛法翁。人们听说祂在家里，²许多人就聚集来到那里，门外都围满了人。耶稣便向他们讲道。

³这时，有人带着一个瘫子来找耶稣，由四个人抬着，⁴因为人太多，他们无法带他接近耶稣，就在耶稣所在的地方，拆开房顶，把躺在被褥上的瘫子穿过房顶的洞，放了下去。

⁵耶稣看见他们的信德，就对瘫子说：

“我的孩子，你的罪赦了。”

⁶当时，几个经师坐在那里，心里这样疑问：⁷“祂怎么可以这样说呢？祂说了亵渎的话！除了天主以外，谁能赦罪呢？”

⁸耶稣凭着祂的神力，立刻知道了他们内心的想法，便问他们说：“你们心里为什么有这种想法？⁹哪一样更容易呢？是对瘫子说‘你的罪赦了’，还是说‘起来，拿起你的褥子走吧’？”¹⁰但是现在你们要知道，人子在地上有权柄赦罪。”

诵读谷2:1-28

耶稣治愈了一个瘫痪的人，赦免了他的罪。耶稣与犹太领袖的冲突从此展开。祂容许门徒打破安息日的一项禁忌。

反省：这个瘫子一言不发，但耶稣仍然治愈他。他朋友们的举动有没有暗示给耶稣有关他的事？在酒囊的比喻中，“新”与“旧”是什么意思？

祈祷：祈求天主，使教会领袖和所有基督徒在现今复杂的社会上懂得选择善事，并勇于实行，而不只停留在常规的要求上。

行动：瘫子的朋友们为了他，甘愿经历如此多的麻烦，这表示他们关怀并爱护他。让你今天的行动能表达出你对近人的爱。

2:1-12 治好瘫痪病人

马尔谷把耶稣与初期基督徒团体，跟最严厉的敌人的五次冲突，都集合在一起（2:1—3:6）。这些敌人包括经师、法利塞人、若翰的门徒和黑落德党。但是，这个被排斥于社会边缘的人们所喜欢的福音，确实让宗教和政治权威受到威胁。

马尔谷将奇迹和冲突事件的传统收集在这一段。经文显出这个瘫子与四位朋友的团结和信德。他们想方设法地接近耶稣，暗示基督徒团体，为了不与耶稣分离，需要跨越各种阻碍。为什么耶稣医治瘫子之前，首先赦免了他的罪？原因很简单：无论是个人、家庭、团体或民族，如果只是外表健康，而内在的良知充满贪婪和自私，就不能为天国服务。耶稣不但要这个瘫子的双腿康复，更要帮他重获新的良知和新的生命。

祂就对那瘫子说：“我对你说，起来！拿起你的褥子，回家去吧！”

¹²那人立刻起身，在大家的注视下，拿起他的褥子出去了。在场所有的人都惊呆了，便赞美天主说：

“我们从来没见过这样的事！”

召叫肋未，与罪人同桌吃饭（玛9:9-13；路5:27-32）

¹³耶稣又出去，来到海边，众人都来到祂面前，祂就教导他们。¹⁴当祂走路时，经过税关，看见阿耳斐的儿子肋未坐在关税屋里，便对他说：“跟随我吧！”

肋未就起身，跟随了耶稣。

¹⁵当耶稣在肋未家坐席时，有许多税吏和罪人，他们当中有许多人跟随了耶稣，便与耶稣和门徒们一起吃饭。¹⁶法利塞党的一些经师看见耶稣和罪人及税吏一起吃饭，就对耶稣的门徒们说：“怎么！祂竟然跟税吏和罪人一起吃饭？”

¹⁷耶稣听到了就回答他们说：

“健康的人不需要医生，生病的人才需要。我来不是为召唤义人，而是为召叫罪人。”

禁食（玛9:14-17；路5:33-39；参阅依58:1-12）

¹⁸有一天，若翰的门徒和法利塞人都在禁食，有些人就来问耶稣：“若翰的门徒和法利塞人的门徒都在禁食，为什么祢的门徒不禁食呢？”

2:13-17 召叫肋未、与罪人同桌吃饭

税吏被视为宗教和政治的叛变者，所以他们是不洁的罪人。耶稣召叫肋未，打破了法律在这方面的壁垒，同时使福音的真实普世化。肋未从坐着到起身，象征他丢弃自己过去的生活，投入一个新的生命。

耶稣不排斥任何人。祂的邀请是具体的，也是给所有人的，所以祂与罪人同席。一同坐席，不仅是分享食物，更意味着彼此分享生命，显出同桌共餐的人之间的团结合一。有学识的人看见了，便认为是一件丑事。耶稣却嘲笑这种心态，因为天主不期望众人受死，而是获得生命。

屋子或家，象征一个由被召者组成的新团体（默西亚的宴席），团体的中心是耶稣。有学识的法利塞人认为税吏不可能得救，因为他们不知道自己盗取了多少不义之财，也无法知道为补偿罪行该交回多少。然而，耶稣，来自天主的医生，却公开宣布，凡改过自新的都被邀参加这个宴席。

2:18-22 禁食

我们从宴席转到守斋禁食。这次的敌人是若翰的门徒和法利塞人。虽然法律要求每年一次禁食（肋16:29；户29:7），但是追求完美的法利塞人却每周禁食两天（路18:12）。

耶稣没有责怪人禁食，可是，当我们正庆祝爱的新盟约时，实在不应该禁食。这是耶稣（新郎）与祂的子民之间的新盟约（参阅若3:29；格后11:2；弗5:32；默19:7，21:2）。《旧约》中经常把天主比喻为以色列的新郎（欧2:19；依54:4-8，62:4-5；则16:1-63）。当那些人不能再忍受祂的福音带来的快乐，并把祂杀死之后，祂的朋友就可以守斋了。耶稣那种寻求以爱改变人心的计划与行动，与当时控制以色列的宗教和政治模式格格不入。

¹⁹耶稣回答说：“新郎还与客人在一起时，客人怎么能禁食呢？只要新郎还跟他们在一起，他们就不能禁食。²⁰可是等到有一天，新郎从他们身边被带走时，他们就要禁食了。

²¹没有人会用一块新布缝补旧衣服的，因为新布补钉会缩水，扯裂旧衣服，使破绽更大。²²也没有人会把新酒装进旧皮囊，因为酒会胀破皮囊，那么酒和皮囊都糟蹋了。所以，新酒要装在新皮囊里！”

安息日（玛12:1-8；路6:1-5）

²³有一个安息日，耶稣经过麦田，祂的门徒们一边走一边掐着麦穗吃。²⁴法利塞人就对耶稣说：

“祢看！为什么他们做了违反安息日法律的事？”

²⁵耶稣对他们说：“难道你们从未读过达味和他的随从在危难饥饿时所做的事吗？²⁶当厄贝雅塔尔做大司祭的时候，达味走进天主的殿，吃了只有司祭才能吃的供饼，还分给了他的随从吃。”²⁷耶稣又对他们说：“安息日是为人立的，并不是人为安息日。²⁸所以，人子也是安息日的主。”

一只手残废的人（玛12:9-16；路6:6-11）

3 ¹耶稣又来到会堂。那里有一个人，他的一只手枯萎残废了。²有些人监视耶稣，看祂会不会在安息日治好这个人，他们好能告发祂。³耶稣对那个一只手枯萎的人说：

“你起来，站到中间！”

2:23-28 安息日

法律容许饥饿的人在田里摘食麦穗，但在安息日（犹太人的安息日是星期六）不能这样做（出34:21；申23:26）。门徒从耶稣身上学到超越法律的自由，现在，法利塞人却指责他们违反安息日的法律。耶稣用拉比（犹太法律老师）最巧妙的方式回答这些法利塞人，即以圣经为根据，分析并证明法律在何时使人更自由，何时压迫人性（撒下21:1-7）；关键在于人的需要。天主决不会赞同任何压迫、扭曲或毁灭人性的法律、言语或行动。

诵读谷3:1-35

耶稣再次不守安息日的法律，继续施教治病，拣选了十二宗徒。祂的亲戚以为祂疯了，而法利塞人指责祂被撒旦附身。耶稣的家人扩大了范围：凡服从天父旨意的，就是祂的家人。

反省：为何耶稣引起了那么多的冲突？祂真的认为所有服从天父旨意的人都是祂的亲人吗？你如何了解而不能的赦免的罪呢？

祈祷：以耶稣家族成员的身份祈求恩惠，使自己能够认识天主的旨意，不但在重大的决定上寻求祂的旨意，而且在日常琐事上也要寻求祂的旨意。

行动：要敢于在最寻常的生活环境中表达你的信仰，比如：与人交谈时，要谈及你所信仰的。

3:1-6 一只手残废的人

结束这一连串冲突时，耶稣在敌人面前肯定，那些被歪曲的法律拒绝的人，是受邀“站到中间”的。耶稣本来可以等到第二天再治好那个人，以免任何麻烦；然而，优先选择为生命和穷人服务最重要，即使要冒生命危险，也不能延迟一刻。后来，政治势力（黑落德党）和宗教势力（法利塞人）竟然联手合谋杀死耶稣。民众的硬心肠和沉默

⁴然后祂问他们：“法律允许我们在安息日做什么？行善或是作恶？救人或是杀人？”

他们一声不响。⁵耶稣怒目看着他们每个人，心中非常难过，因为他们冷漠无情。于是祂对那人说：“伸出手来！”

那人伸出他的手，手就痊愈了。⁶法利塞人一出去，立刻和黑落德的一伙人商议，设法陷害耶稣并消灭祂。

群众跟随耶稣（参阅玛4:23-25，12:15；路6:17-19）

⁷耶稣和门徒退避到海边，有一大群从加里肋亚来的人跟着祂。还有从犹太、⁸耶路撒冷、依杜默亚、约旦河对岸、提洛和漆冬附近来的许多群众，他们听说了耶稣所做的事，都来找祂。

⁹由于人多，耶稣就吩咐门徒为祂准备一条小船，以免人拥挤祂。¹⁰因为祂治好了很多人，凡是有病痛的人都拥挤过来触摸祂。¹¹甚至连魔鬼附身的人一见到祂，就匍匐在祂脚前，喊着说：“祢是天主子！”¹²耶稣严厉地命令他们，不要说出祂的身份。

十二宗徒（玛10:1-4；路6:12-16）

¹³然后，耶稣上了山，把自己想要的人召集到身边。他们都来了。¹⁴祂就选定了十二人，使他们跟祂常在一起，称他们为宗徒*，派遣他们出去宣讲，¹⁵还给他们驱魔的权柄。¹⁶祂选定的十二人*是：西满，耶稣为他取名叫伯多禄，

3:5 路14:4

3:10 谷5:30

3:11 谷1:34；路4:41

3:14 谷6:7

*3:14 有些抄本没有“称他们为宗徒”。

*3:16 有些抄本没有“祂选定的十二人”。

成为这些党派势力的共犯，因为默认他们可以继续使用杀害兄弟的暴力手段解决问题。

3:7-12 群众跟随耶稣

这一段总结了耶稣的行动。跟随祂的人越来越多，祂的使命扩展到外邦人那里，具有了普世性；病人继续被治好，邪魔承认耶稣圣子的身份和祂克胜邪恶的权威。但耶稣仍然命令，不可张扬祂的身份（默西亚的秘密）。

3:13-19 十二宗徒

《圣经》中的山是人与天主相遇的最佳地方（参阅出19:20，24:12；户27:12；申1:6-18）。耶稣召叫了祂所爱的人，明显地指出一个事实：从此以后，成为天主新子民的条件，不再由于人的血统（犹太人），而是借被召成为耶稣的门徒。“十二”这一数字，象征天主的新子民，正如以色列十二支派代表天主的旧子民（出24:4）。回应这个召叫的人要有两个目标，即组成团体并成为传道者。这些小团体，若有幸每天有新人加入，那便是活出门徒职分及继续耶稣使命的最佳所在。



¹⁷载伯德的儿子雅各伯和他的弟弟若望，祂为他们起名叫“波纳尔革”，即“雷霆之子”，¹⁸安德肋、斐理伯、巴尔多禄茂、玛窦、多默、阿耳斐的儿子雅各伯、达陡和热诚者西满，¹⁹还有加略人犹达斯，他就是出卖耶稣的人。

耶稣与撒旦（参阅玛12:24-32；路11:15-22，12:10）

²⁰他们回到家中，群众又开始聚集过来，以致他们连饭也吃不成。²¹祂的亲戚听说了所发生的事，就赶来抓住祂，因为他们说：“祂疯了！”²²同时，从耶路撒冷下来的经师们说：“祂被贝耳则步附身，是这个魔王帮祂驱魔。”

²³耶稣便把他们叫来，用比喻对他们说：

“撒旦怎能驱逐撒旦呢？²⁴如果一国因内战而分裂，这个国就站立不住。²⁵如果一家之内自相纷争，这家也站立不住。²⁶同样，如果撒旦自相残杀，彼此分裂，它便站立不住，必会灭亡。²⁷谁都不能进入壮汉的家，抢劫他的东西，除非先把那壮汉绑起来，这样才能抢劫他的家。

²⁸我实在告诉你们，世人的一切罪过，甚至一切褻渎的话，都可得赦免；²⁹但谁褻渎了圣神，就永远不得赦免，他要永远承担自己的罪恶。”

³⁰耶稣说这话，是因为他们说：“祂有邪魔附身。”

3:20-30 耶稣与撒旦

耶稣为天主召集新子民的行动，面临人们不同的反应。第一种反应来自群众，支持耶稣，并决定跟随祂。第二种反应来自一个较小的圈子，包括耶稣的亲戚和表兄弟；他们虽然比别人更接近祂，却反对祂的行动，因为他们相信，祂的做法脱离了犹太教的价值观和制度；耶稣开始使命不久，便要面对自己家族的误解，可是这种情况慢慢会改变。第三种反应来自耶路撒冷的众经师，他们认定耶稣的能力不是来自天主，而是来自贝耳则步或撒旦，便毁谤耶稣，并破坏祂的名誉。耶稣用对比的方式澄清了两点：祂的能力来自天主，而经师才是真正的亵渎者和撒旦的同谋。亵渎圣神的罪不能被宽恕，因为这表示否认了天主给予人类的生命的气息。



耶稣的母亲和兄弟姊妹 (玛12:46-50; 路8:19-21)

³¹耶稣的母亲和祂的兄弟们来了。他们站在外面，派人通知祂。³²群众围绕耶稣坐着，有人对祂说：

“看，祢的母亲和祢的兄弟们*在外面，要找祢呢！”

³³耶稣回答说：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”

³⁴祂环视四周坐着的人说：“看，这就是我的母亲和我的兄弟。³⁵凡遵行天主旨意的，就是我的兄弟、姊妹和母亲。”

撒种者的比喻 (玛13:1-9; 路8:4-8)

4 ¹又有一次，耶稣来到海边教导人。一大群人聚集围绕着祂，祂只得上了一条小船，坐下来。船在海中，群众站在岸上。²耶稣用比喻教导他们许多事。祂教导时这样说：³“你们听啊！有个撒种的人出去播种。⁴他撒的时候，有些种子落在路旁，鸟儿飞来把它们吃了。⁵有些落在泥土很少的石头地上，因为土浅，很快就发了芽，⁶但太阳升起，就晒干了苗芽，因为它们没有根，很快就死了。⁷还有些落在荆棘丛中，荆棘长起来，把种子窒息了，就没有结果实。⁸另外一些种子落在好地里，长大成熟，结实累累，有的结三十倍，有的六十倍，有的一百倍。”

⁹耶稣说：“有耳能听的，听吧！”

比喻的用意 (玛13:10-14; 路8:9-10)

¹⁰人群散去时，那十二门徒和跟祂一起的人就问这个比喻的含意。¹¹祂回答说：“天主国的奥秘已经交给你们了。对于

*3:32 有些抄本在此加上“和祢的姊妹”。 4:1 谷2:13; 路5:1

3:31-35 耶稣的母亲和兄弟姊妹

耶稣趁着自己家人的探访，教导了一些基本的道理，即我们不能把天主的国，仅仅局限于一个家庭之内。每个人都需要以开放的心态，接受新的家庭和新的团体。耶稣真正的家超越所有血统或家族的限制或藩篱，因为这个家由所有的人组成，成员只有一个条件，就是实行天父的旨意。每个人成为基督徒，并非因为传统或家族习俗，而是由于自己的抉择，并甘愿以生命为天主作证。

诵读谷4:1-34

耶稣用比喻施教。即使有的种子不结果，也总会得到丰盈的收获。天主的国虽然在静静地成长，但却在强有力地扩展。

反省：你看了“撒种者的比喻和解释”后，有什么感想？细想一下，你信的是什么，以及你如何活出你的信仰。

祈祷：顺遂时感谢上主，面临坎坷时祈求宽恕，并且祈求圣神，使你明天的生活能更加充满信德。

行动：每天晚上回忆当日发生的事，省察你的良心。

4:1-20 撒种者的比喻

事实上，即使耶稣被敌人认为是危害社会的人，仍然有大批的群众跟随祂，因为他们认出祂是天主所许诺的拯救者。但问题是，他们期待着一个满怀民族主义、好战并建立强势帝国的君王；而耶稣却要来解救普世万民，不只是解放一个民族；祂作战，不是用军队或武器，而是用良知；祂统治的政策是爱与正义。

群众只渴望外在的解放，耶稣却首先提出他们要有内在的改变，即良知和心灵的皈依。没有更新的人，也就不会有更新的社会。在比喻中，耶稣是撒种者，种子是天主的话，地就是人民。每个人必须准备好

那些外人，一切都用比喻。¹²使他们看了又看，却看不明白；听了又听，却听不懂。不然，他们必会悔改，能得赦免。”

撒种者比喻的解释（玛13:18-23；路8:11-15）

¹³耶稣对他们说：

“如果你们不能明白这个比喻，怎能懂别的呢？”

¹⁴撒种的人撒的是天主的话。¹⁵那些撒在路旁的种子，是指人听了这话，撒旦马上来，把撒在他们内心的话夺走了。

¹⁶有些人听天主的话，好像石头地一样。他们一听就欢喜地接纳了，¹⁷可是没有根，不能持久，一旦因为天主的话而遇到麻烦，或遭受迫害，他们立刻就放弃了。

¹⁸有些人接受这种子，如同种子落在荆棘丛中，他们听到天主的话，¹⁹却让生活的焦虑、财富的迷惑及种种欲望挤进来，把这话窒息了，最后无法结果实。

²⁰还有些人如同好的土地接受天主的话，他们听了，用心接纳，并结了果实，有的结出三十倍、有的六十倍、有的甚至一百倍！”

各种言论（路8:16-18）

²¹耶稣又对他们说：

“人带灯来，怎会用盆子覆盖，或放在床底下呢？当然是放在灯台上。²²凡隐藏的事，都会被揭露；所有的秘密，都会曝光。²³你们有耳听的，要听！”

自己的“土地”，当接受种子时，内心就得到更新，并对圣言的要求更敏锐；如此，当种子成长时便能改变外在的现实环境。在这个比喻的解释中（14-20），耶稣指明人类面对天主的话时可能有的四种反应。我们属于哪一种？

比喻大都是对比性的故事，使讯息更有趣、更易懂。不过，我们可能会因自己身处的位置而误解比喻的讯息。我们可能是耶稣的“自己人”，也可能是耶稣的“外人”。“自己人”是按照天主的计划来领悟讯息；而外人却以之为邪恶的计谋来理解，前一段中的经师就是如此。他们承认耶稣拥有特别的能力，却将这种能力归于撒旦。他们无论耳闻目睹多少次，都不会改变心态。要真正明白天国的秘密，唯有进入耶稣“自己人”的团体中，而不再作一个“外人”。

4:21-34 各种言论和比喻

灯是生命的象征（21-22），代表福音必须被“随时随地”、无恐无惧地宣讲出来，好使全人类得到福音真光的益处。曾经被反抗天主计划的仇敌遮掩和隐藏了的“天主的话”，现在由耶稣启示给众人。

那些能够听到福音的人，必须实践福音（24-25）；否则他们将会越来越失落，以致完全失去领受天主圣言的能力。

两个解释天国的比喻（26-34），其共同之处是强调种子的微小，及最终收获的丰盛。

第一个比喻指出，天主国的种子蕴藏着强大的生命力，因为它一步一步地向天上成长，结实累累。撒种比喻的主角，在这个收获时期再次成为焦点人物，这些成果证实了他在宣讲天主国时，的确与耶稣通力合作。

第二个比喻显出天主的国与这世上的国的区别。天主国的基础和力量，都在于微小的事物——爱、团结和慈悲等等。往往在弱小卑微的团体中，能够实现天主的国和统治。

²⁴祂又对他们说：

“要留心你们所听到的。你们用什么尺度付出，天主也用同样的尺度付给你们，而且还要多加给你们。²⁵因为凡已有的，还将给他更多；而没有的，就连他已有的都要收回。”

种子自长的比喻

²⁶耶稣又说：

“天主的国好像一个人在地里播种。²⁷他日出而作，日落而息，不知道种子如何发芽、成长。²⁸因为土地自然出产五谷：先发芽，后吐穗，最后穗上结满麦粒。²⁹当麦子成熟时，他便立刻派人拿镰刀收割，因为收获的时期到了。”

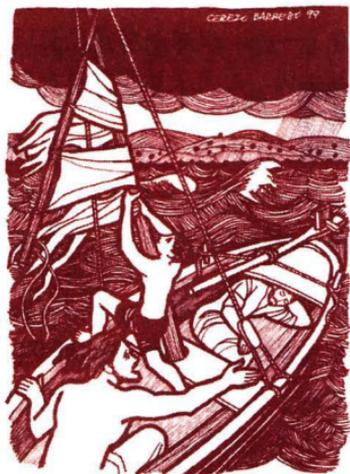
芥籽的比喻 (玛13:31-32；路13:18-19)

³⁰耶稣又说：

“天主的国是怎样的呢？我们用什么比喻来说明它呢？³¹天主的国像一粒芥籽，种在地里时，是所有种子中最小的。³²一种下了就长起来，比园里各种蔬菜都大，还长出粗大分枝，使天上的飞鸟能在它的荫下栖息。”

使用比喻 (玛13:34)

³³耶稣用许多这类的比喻，按照他们能听懂的来宣讲。³⁴祂公开教导时，若不用比喻就不说什么。当祂单独和门徒们在一起时，就对他们解释一切含义。



平息风浪

平息风浪 (玛8:23-27; 路8:22-25; 参阅咏107:21-30)

³⁵当天傍晚，耶稣对门徒们说：

“我们渡到对岸去吧！”

³⁶于是，门徒们离开人群，上了耶稣坐着的船，带祂走了。其余的船也跟祂一起出发。³⁷忽然狂风骤起，波浪打入船中，船积满了水。³⁸耶稣却在船尾，靠着枕头睡觉。

他们叫醒了祂，说：

“老师，我们要被淹没了，祢不管吗？”

³⁹耶稣醒过来，喝斥了风，命令海说：

“安静！停下来！”风立刻停了，海上大为平静。

⁴⁰耶稣便对他们说：

“你们为什么吓成这样？你们还没有信德吗？”

⁴¹他们却非常惊骇，彼此说：“祂究竟是谁？连风和海都听从祂！”

为革辣撒人驱魔 (玛8:28-34; 路8:26-39)

5 ¹他们到了海的对岸，革辣撒人的地区。²耶稣刚下船，立刻有一个被污灵附身的人迎面而来。他是从坟墓里出来的。³原来这个人住在那些坟墓里，没有人能绑住他，就是用锁链也不行。⁴人们曾多次用绳索或铁链绑住他，他却挣开铁链，弄断绳索，因此没有人能制服他。⁵他日夜徘徊在坟场和山野之间，不停地吼叫，又用石头砸自己。⁶他从远处看到耶稣，就跑过来俯伏在耶稣脚前，⁷大声喊道：“耶稣，至高天主之子，祢要怎样对付我？因天主的原故，我恳求祢不要

诵读谷4:35—5:43

耶稣平息了风浪，赶走了恶魔，并治愈病人，如此显示了祂克胜一切邪恶的权能。这里患血漏病的妇人，和濒临死亡的女孩的两个医治奇迹，交织在一起。

反省：生活在现代的我们，能想象耶稣所显示的奇能吗？会是什么情形？对今日的基督徒来说，“对抗邪恶”的意义是什么？

祈祷：祈求天主，帮助我们继续耶稣战胜邪恶的使命，并能在世上彰显耶稣王国的权能。

行动：继续耶稣的使命，体察家人的需要，并带给他们治愈性的抚慰。

4:35-41 平息风浪

为了实现普世福传计划，耶稣便往外邦人的地方去。在犹太传统当中，大海象征邪恶。狂风是邪魔的作为，企图阻挡天主的国到达外邦人那里。狂风大浪一开始确实摧毁了门徒的信德。耶稣如同驱逐魔鬼一样，命令风和海都平静下来，然后祂指出门徒们信德的薄弱。这一点表明，他们仍需要学习很多。门徒们最后的惊奇显示耶稣是天主，因为只有天主有控制大海的能力（咏107:23-32）。

5:1-20 为革辣撒人驱魔

在这个故事中，作者未曾提及门徒们在哪里；可能因为他们缺乏信德，或不能接受福音的普世性，所以他们宁愿保持远距离。这个革辣撒人不只被邪魔附身、奴役，连他的兄弟也视他如奴隶。坟墓表明他已是原来团体中的“死人”。邪魔、奴役、死亡和不洁（猪），象征外邦世界的境况，好像由魔鬼统治。附魔的人拒绝自己城镇的人，却尽力想方设法接近耶稣，因为他认出耶稣天主子的神圣和德能。耶稣借着克胜邪魔的德能，显示了天主的国和统治，并借这个表达团结力量的奇迹，证明天主的国已来到外邦人的世界。可是，那里的人并没有欣然接纳这个

折磨我！”⁸他这样说，是因为耶稣曾命令它说：“污灵，从这人身上出来！”

⁹耶稣便问它：“你叫什么名字？”

它说：“我叫‘军团’！因为我们数目众多。”¹⁰这些污灵一再求耶稣不要把它们从这地区驱逐出去。

¹¹那时，正有一大群猪在山坡上觅食。¹²那些污灵便请求耶稣说：“把我们赶进猪群里吧，让我们附在猪身上！”

¹³耶稣准许了，污灵就出来，进入那群猪中。那群猪便从山崖直冲下去，掉进海里淹死了。猪的数目约有二千。

¹⁴放猪的人逃走了，到城镇和乡下报告这事。于是，大家赶来，看发生了什么事。¹⁵他们到了耶稣那里，看见那个曾经附魔的人，即被“军团”附身的人，已经穿着衣服，神志清醒地坐在那里。他们都害怕起来。¹⁶亲眼目睹的人就把那曾附魔的人和猪群所发生的事，告诉了他们；¹⁷他们就请求耶稣离开他们的地区。

¹⁸耶稣上船的时候，那个曾附魔的人恳求祂，要同祂一起去。¹⁹耶稣不允许，但对他说：“你回家，到你的乡亲那里，给他们说说上主为你做了多么大的事，祂怎样怜悯了你。”

²⁰于是，这人走遍整个十城区，对每个人讲述耶稣为他做了多大的事，使所有的人都大为惊讶。

离开坟墓、重获新生的兄弟，而是关心所失去的猪群，甚至要求耶稣离开他们的地区。因此，耶稣要这个革辣撒人留在他的地区宣讲福音，因为这外邦人的世界还未能了解福音。



治好妇人并使女孩复生 (玛9:18-26; 路8:40-56)

²¹耶稣又乘船*，到海的对岸去。当祂还在岸边时，一大群人就聚集在祂身边。²²雅依洛是一位会堂长，他上前来，一见耶稣，就跪在祂脚前，²³急切地恳求祂说：

“我的小女儿快死了，请祢来给她覆手，治好她，让她活下去！”

²⁴耶稣就跟他一起去。一大群人跟着，簇拥着祂前行。

²⁵有一个妇人，患了十二年血漏病*，²⁶在许多医生手中受了许多痛苦，花尽了所有的一切，但病情不仅没有好转，反而越来越严重。²⁷她听过耶稣的事，就来到人群中，从后面上去，摸了耶稣的衣服。²⁸因为她心里想：“只要我摸摸祂的衣服，我就会痊愈！”²⁹她的血漏立刻停止了，而且她觉得身上的病也好了。³⁰耶稣立刻觉得医治的力量从自己身上出去，就在人群中转过身来，说：“谁摸了我的衣服？”

³¹祂的门徒们回答说：“祢看，这么多人拥挤着祢，祢怎么还问谁摸了祢呢？”

³²但耶稣仍四周观望，要看是谁做了这事。

³³那妇人知道自己身上所发生的事，就怕得发抖，上前进在耶稣脚前，对祂说了全部实情。

³⁴耶稣就对她说：“女儿！你的信德救了你，平安回去吧！你的病痊愈了！”

*5:21 有些抄本没有“乘船”。

5:34 路7:30

*5:25 “血漏病”是妇女经血不止的病症。

5:21-43 治好妇人并使女孩复生

革辣撒地区的人要求耶稣离开他们，会堂长却乞求耶稣去他家。雅依洛是宗教权威人士的代表。他们知道自己团体已失去了对生命的远景，并希望耶稣内重新得到启发。耶稣不只拥有生命之权，祂更乐意赐人丰富的生命。忽视生命的法律是完全没有意义的，因此雅依洛和那妇人毫不犹豫地违反了法律——会堂长接近这个被同辈视为异端者，并遭到排斥的人；患血漏病的妇人故意触摸耶稣，这是法律严厉禁止的（肋15:19-31）。

妇人想隐瞒这个奇迹，不愿群众知道，因为她明白，如果她这个不洁的人被发现挤在众人之中，将会遭受群众的指责及惩罚。可是耶稣却使她面对众人，并向她恭贺，因为她已领悟到，信德如同生命的力量，能够将她从十二年来被排斥，如死亡的境况中释放出来。

雅依洛的女儿也在十二岁时死了，但是雅依洛的信德使耶稣继续前往他家。群众没有被邀进入他家，因为他们的嘲笑证明他们缺乏信德（参阅创17:17，18:12）。会堂长的信德，加上耶稣对生命的热爱，使女孩死而复生。事实上，女孩开始行走是重获自由的标记，因为她能够开始一个新生命。妇人和女孩都象征天主的旧子民（十二支派），他们被死亡的法律所奴役，而天主现在邀请他们成为由生命所统治的新子民。



治好妇人并使女孩复生

³⁵耶稣正在说话时，有人从会堂长的家里来到，说：“你的女儿死了，为什么还要麻烦老师呢？”

³⁶耶稣没有理睬他们的话，对会堂长说：

“不要怕，只管信！”

³⁷耶稣不让其他人跟祂，只带了伯多禄、雅各伯和雅各伯的弟弟若望前去。³⁸他们来到会堂长的家里，耶稣见人们在痛哭，大声哀号，一片混乱。

³⁹祂便进去对他们说：“为什么这样混乱和哀哭？孩子不是死了，只是睡着了。”

⁴⁰他们都嘲笑祂。耶稣把众人赶出去，只带着孩子的父母和跟祂来的门徒，进了孩子躺着的房间。⁴¹祂拉着女孩的手，对她说：“塔里塔，古木！”意思是：小女孩，起来！

⁴²那个女孩立刻起来，开始行走，那时她已十二岁了。他们非常惊讶。⁴³但耶稣严厉地命令他们，不可让任何人知道这事，又吩咐他们拿东西给女孩吃。

在纳匝肋会堂（玛13:53-58；路4:16、22-30）

6 ¹耶稣离开那地方，回到自己的家乡。祂的门徒们跟随着祂。²安息日到了，耶稣开始在会堂教导人。众人听了都很惊讶，他们评论说：“祂从哪里得来这些本事？所赐给祂的是怎样的智慧，使祂能行这样的奇迹？”³这人不就是那个木匠吗？祂不是玛利亚的儿子，雅各伯、若瑟、犹达和西满的兄弟吗？祂的姊妹不是住在我们这里吗？”

诵读谷6:1-33

耶稣回乡施教，却遭乡亲们的拒绝。祂派遣十二宗徒继续祂的传道工作。黑落德王杀了洗者若翰。门徒们传教归来，与耶稣一起从人群中抽身而退，到僻静的地方休息。

反省：先知常常得不到自己人的接纳，为什么？有时候人们为了顾忌别人的反应，明知是错误，但仍执意违背良心，你也是这样的吗？

祈祷：人们在面对自认为正确的事情时，即使有可能被拒绝，也应该站起来维护。祈求天主恩赐你勇气，使你能活出自己的信仰；同时也求天主，使领袖们能够依照良心行事，而不要基于惧怕他人的反应。

行动：安排休息的时间，在休息中要包括祈祷，不要工作过度。

6:1-6 在纳匝肋会堂

雅依洛和那个妇人的信德，与纳匝肋人的无信，形成鲜明的对比。耶稣回到自己的家乡，人们对祂的智慧感到惊讶，但由于他们知道祂出身卑微贫穷，所以不能接受祂，更难相信，天主借着卑微和日常生活琐事彰显自己。然而，面对乡亲们的拒绝，耶稣显示了先知性的一面，显示了一种灵修，即所有为贫弱者争取正义的人，以及向欺压百姓者宣告天主审判的人，都能在耶稣内定位。

在闪族语言中，“兄弟”一词意义甚广，可以包括家族内的表兄弟，甚至叔侄，例如亚巴郎与罗特（在创12:5被称为叔侄关系；但很多译本中，他们在创13:8中被称为兄弟关系“brethren”、“brothers”）；其实整个民族都可以彼此称为兄弟。所以，这一段不是说玛利亚除了耶稣之外还有别的儿女。

门徒学到了一个重要的道理，即支持、参与和团结越多的地方，出现的阻碍也就越多。尽管如此，天主国的宣讲还必须继续。

他们便对祂很反感。⁴耶稣就对他们说：

“先知只在自己的本乡本土和亲族家人中被厌弃！”

⁵祂不能在那里行什么奇迹，只为几个病人覆手，治好了他们。⁶他们不信的心态使祂感到诧异。

十二宗徒的使命 (玛10:1、7-15；路9:1-6)

耶稣继续从一个村庄走到另一个村庄教导人。⁷祂叫那十二人来，开始派他们两个两个地出去，赐给他们制服污灵的权柄。⁸祂又吩咐他们，除了手杖外什么都不要带，不要带干粮，不要带包袱，腰袋也不用带钱，⁹只要穿凉鞋，不用带多件替换的衣服。

¹⁰祂又说：“哪一家欢迎并接待你们，你们就住下来，直到离开那个地方。¹¹如果有地方不愿接待你们，不听你们，你们就离开那里，跺掉脚上的尘土，作为反对他们的证据。”

¹²他们便出去宣讲，叫人悔改，¹³驱除了很多魔鬼，给病人傅油，治好了很多人。

洗者若翰之死 (玛14:1-12；路9:7-9、19-20)

¹⁴耶稣的名声传扬开去，连黑落德王也听到祂的事。有人说：“洗者若翰死而复活了，所以祂身上有那些奇能。”¹⁵另外有人说：

“祂是厄里亚。” 还有人说：“祂是一位先知，像古时的先知一样。”

6:7-13 十二宗徒的使命

门徒们继续迈向福传培育的新阶段。他们的老师不再是耶稣，而将是他们被派去服务的团体。两人一组出发，是平等和彼此支持的标记。借此，他们不会感到自己比别人高级，而且只带必需品，例如一件衣服，因为两件衣服将是富裕的象征。若门徒们能够见证贫穷、简朴，进入人们的实际生活、尊重文化，并关注百姓的需要，就必会唤醒人们，团结起来；同时保证这些传教门徒的生活一无所缺。若某个地方的人没有这种团结，门徒就要拂去鞋上的尘土，正如犹太人离开外邦人的地方一样。

6:14-29 洗者若翰之死

福音第一次叙述耶稣孤单一人，而且祂不是故事的主角。大黑落德之子，分封侯黑落德·安提帕误认为耶稣是死而复生的洗者若翰。这个世界的许多领袖仍然犯同样的错误，以为耶稣是适合他们利益的神明。

洗者若翰殉道的故事，显示了权势者使世代代、出于良知给予批评的先知闭口的残酷手段。这也是一个警告，提醒耶稣、门徒以及所有为建立天主的国而完全献出生命的人，要预备承受这种命运。耶稣使门徒们远离群众，为了避免他们陷入胜利主义的诱惑中；因为耶稣拒绝被群众称祂为民族主义者、排外且以暴易暴的君王和默西亚。



¹⁶黑落德听了却说：“被我斩首的若翰，从死里复活了！”

¹⁷原来发生了这事：黑落德为了他兄弟斐理伯的妻子黑落狄雅的缘故，逮捕了若翰，把他绑起来，关进监狱。因为黑落德娶了这个女人为妻，¹⁸而若翰曾对黑落德说：“你这样占有你兄弟的妻子是违法的。”¹⁹黑落狄雅便怀恨在心，想杀若翰，但无从下手。²⁰因为黑落德敬畏若翰，知道他是一个正义圣洁的人，所以保护着他。若翰说话时，黑落德虽然深感不安，但仍乐意听他。

²¹黑落德的生日那天，适当的机会来了。黑落德宴请部属大臣、军官和加里肋亚的权贵乡绅。²²黑落狄雅的女儿进来献舞，深得黑落德和在座宾客的欢心。国王便对这个女孩说：“你要什么我都赏给你。”

²³他甚至发誓说：

“即使你要我王国的一半，我也会给你。”

²⁴这女孩出去和母亲商议：“我该要什么？”

她的母亲说：“洗者若翰的头。”

²⁵女孩立即回到国王跟前，请求说：

“我要你现在把洗者若翰的头放在盘子里给我！”

²⁶黑落德王就十分为难，可是他已当着宾客的面发了誓，不好拒绝。²⁷于是就派了侍卫，下令把若翰的头送来。侍卫就去监狱斩杀了若翰，²⁸将他的头放在盘子上，端给女孩。女孩接过来，给了她的母亲。

6:17 路3:19-20

6:18 肋18:16

6:21 玛14:6-12

6:23 艾5:3

6:27 路9:9



使五千人吃饱

²⁹若翰的门徒们听到这消息，就前去领了他的尸体，葬在坟墓里。

使五千人吃饱 (玛14:13-21; 路9:10-17; 参阅若6:1-14)

³⁰宗徒们回来，聚集到耶稣身旁，向他报告他们所做的和所教的一切。³¹耶稣对他们说：

“你们去一个僻静的地方，休息一会吧！”因为有很多人来来往往，使宗徒们连吃饭的时间也没有。

³²于是他们坐船离开，到了一处僻静的荒野。³³但是，好多人看见他们离去，都猜到他们要去的地方。人们就从各城出来，奔跑前往那里，在他们之前就到了。³⁴耶稣一下船，看见这一大群人，就很怜悯他们，因为他们好像是没有牧人的羊群。他便开口教导他们许多事。³⁵天色已晚，门徒们上前对他说：“这是荒野的地方，天也晚了，³⁶祢打发群众走吧！让他们到附近的农家和乡村买点东西吃。”

³⁷耶稣回答说：“你们自己给他们一些东西吃吧！”

他们说：“难道要我们去买两百银钱的饼给他们吃吗？”

³⁸耶稣说：“你们有多少饼？去看看！”

他们查看后，说：“五个饼，还有两条鱼。”

³⁹于是耶稣吩咐他们，叫人群分组坐在草地上。⁴⁰众人就一组一组地坐下，有的五十人，有的一百人。⁴¹耶稣拿起那五个饼和那两条鱼，举目望天，祝福了，把饼擘开，交给门徒们，叫他们分给众人。他把两条鱼也分给大家。

诵读谷6:34—7:23

耶稣行奇迹饱饫五千人，又步行水面，继续显出祂克胜邪恶的权威。祂与法利塞人之间的冲突不断上升。礼规应该有助于表达生命的美好和真实，如果毫无意义，就不必遵守。

反省：增饼奇迹有没有让你觉察到当今时代的一些现实问题？这种奇迹有可能再次发生吗？即使处于疑虑之中，我们仍能信赖耶稣吗？我们的行动是发自内心，还是只为外表上履行常规？

祈祷：这个世界的粮食其实足够让每一个人吃饱。祈求天主的感化，使人们能够把自己所拥有的与人慷慨分享，也求主使你对耶稣的信德与日俱增，并在每日生活中实践出来。

行动：以你的能力，向济贫或慈善机构捐赠食物，资助无家可归者。

6:30-44 使五千人吃饱

在《马尔谷福音》中，这是首次，也是唯一一次出现“宗徒”这个称呼，意思是“受派遣者”。马尔谷更喜欢用“门徒”一词，此词在他的福音中共出现了四十八次。

门徒们每次行动之后，都需要时间总结、反省、评估和休息，而最重要的是亲近耶稣，以重新获得力量。

怜悯和慈悲并不能靠空谈，而要付诸实行。这种“没有牧人的羊群”的描述（户27:17；列上22:17），表示耶稣对以色列政治及宗教领袖的批评，指责他们驱散人民，或引领人民误入歧途（依56:9-12；耶50:6；则34:1-31）。

面对饥饿的群众该怎样做呢？门徒们建议打发他们走，意思是对他们漠不关心。但耶稣却要“给他们吃的”，表示要建立彼此的团结。当人以团结的精神给予或付出时，所要求的并不是兄弟的屈服或

⁴²众人都吃了，也吃饱了。⁴³门徒们把剩下的碎饼和小鱼收集起来，装满了十二筐。⁴⁴在那里吃饼*的人，单是男人就有五千。

耶稣在水面上行走 (玛14:22-33; 参阅若6:15-21)

⁴⁵然后，耶稣立刻催迫门徒上船，要他们先驶往对岸的贝特赛达去，而祂自己遣散群众。⁴⁶把众人打发走之后，祂便独自上山去祈祷。⁴⁷到了晚上，船远在海中，耶稣独自留在岸上。⁴⁸祂看见门徒们辛苦地摇橹，因为他们遇上逆风。约在凌晨三点钟，耶稣向着他们在水面上走去，快要从他们旁边经过。⁴⁹门徒们见祂在水面上行走，以为是鬼怪，就喊叫起来。⁵⁰因为他们都看见了祂，就非常震惊。耶稣立刻向他们喊说：“放心！是我，不要怕！”

⁵¹祂随即上船，来到他们中间，风就停了。他们心里十分惊讶，⁵²因为他们还是不明白分饼这事的意义。他们的心仍然迟钝。

在革乃撒勒的医治工作 (玛14:34-36; 参阅路6:17-19)

⁵³他们渡过了海，来到革乃撒勒，把船靠岸拴好。⁵⁴他们刚下船，人们就认出了耶稣，⁵⁵他们跑遍那地区，把消息传到各处。人们就把病人放在褥子上，听说耶稣在哪里，就抬到哪里。⁵⁶耶稣来到的地方，无论是城镇、乡村或农庄，人们把病人带到市集上，恳求耶稣允许他们只触摸祂外衣的衣边。凡摸到祂的人，都痊愈了。

*6:44 有些抄本没有“饼”。
6:52 谷4:13

6:56 谷5:27-28; 宗5:15

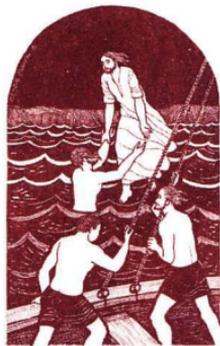
谦卑自下，而是个人的自由。群众中有人交出五个饼和两条鱼，两个数字加起来是七，意即“圆满”，表示他们所拥有的足够全体用。如同好牧人把走散的羊群再次聚集起来，同样，耶稣使他们坐在青绿的草地上（咏23:2）。按照以色列的习俗，躺着吃饭的人代表是自由的人（并非为奴）。耶稣增饼时，是用新的玛纳，开始了新的出埃及奇迹，显示了哪里因圣言之粮而团结一致，哪里物质之粮就足够众人所需。耶稣的姿态和言语（祝福、掰开、递给、分给）预告了圣体圣事的宴席（14:22）。收集剩下的碎块，好让团结的动力继续增多食粮。十二篮象征天主的新子民。

6:45-52 耶稣在水面上行走

耶稣第二次退避到山上祈祷（参阅3:13）。船上的门徒遇到逆风而费力摇橹的情形，象征门徒团体虽然相信耶稣，却不太明白天主国的讯息。所以当耶稣靠近时，他们没有认出祂来，因为他们只看到了作为人的耶稣，而没有看到作为天主的耶稣。在犹太传统当中，唯独天主有能力控制大海（咏72:8）。耶稣说“是我”，证明祂等同于《出谷纪》中解救人的天主（出3:14）。

6:53-56 在革乃撒勒的医治工作

在这个新的综合结论里（参阅1:32-39, 3:7-12），圣史再一次突显耶稣走遍各村镇寻找人的传教工作，和那些寻找耶稣以便从痛苦和无助中解脱出来的人们的信德。



耶稣在水面上行走

论传统 (玛15:1-9)

7 ¹有一天，在耶稣四周聚集了法利塞人和来自耶路撒冷的经师。²他们看见耶稣的几个门徒用不洁的手，即没有洗手就吃饭。³实际上，法利塞人和所有的犹太人，都谨守祖先的传统，不仔细洗手，就不吃东西。⁴从市场回来，若不先洗净自己，就不进食。他们还拘守很多类似的传统，比如洗杯子、罐子和铜壶*。⁵所以法利塞人和经师都问耶稣：

“为什么祢的门徒不遵守祖先的传统，用不洁的手拿东西吃呢？”⁶耶稣回答说：“你们这些假善人！依撒意亚论及你们所预言的真对，正如经上所载：

‘这个民族用嘴巴来光荣我，他们的心却离我很远。

⁷他们对我的朝拜，不值一提，

因为他们教训人的，不过是人的规条而已。’

⁸你们只拘守人的传统，却不理会天主的诫命！”

⁹耶稣又评论说：“你们狡猾地离弃天主的诫命，为了坚守你们自己的传统！”¹⁰梅瑟已说过：‘孝敬你的父母。’又说：‘咒骂父母的，就该处死。’¹¹而你们却说：人可以对父母说：‘你预期我供养你的一份，我已把它当作科尔班（奉献给天主的财产）了。’¹²如此一来，你们就不让他为父母再做什么。¹³其实你们用所领受的传统，废弃了天主的话。你们还做了许多诸如此类的事！”

*7:4 有些抄本在此加上“床铺”。
7:6 依29:13

7:10 出21:17；肋20:9；申5:16；弗6:2

7:1-23 论传统与真正的洁净

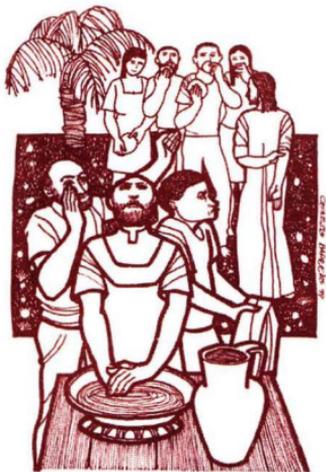
耶稣没有假装忽略自己民族的文化传统，但多次挑战有关洁净法的僵化概念，因为这些法规歧视并排斥病人、穷人、妇女和外邦人。

门徒没有完全实行洁净法的规则，因为他们已经开始脱离那奴役人、且不让人得到生命的法律（2:18、23-24）。

耶稣回应经师和法利塞人批评的方式，首先用《圣经》中先知的传统，指责外表朝拜而不实行正义的虚假和声称相信圣言却毫无实践的伪装（参阅依1:10-18，29:13，58:1-12；耶7:1-28；亚5:18-25；则7:1-28）。

其次，耶稣以真实的日常生活（9-13）揭穿那些利用法律来控制天主的话的诡计，例如“科尔班”（意思是奉献、礼物），是说如果某人将产业或银钱作为礼物献给天主，就可以免除遵守孝敬父母的诫命。这种奉献其实是不义的果实，天主不会悦纳。

关于洁与不洁，耶稣已将基督徒从这种习俗中释放出来。如果天主所创造的都是洁净的，没有任何东西是不洁的。是人的内心和行为导致各种事情在天主眼中成为好事或坏事，洁或不洁。依照福音传统，使人纯洁的是爱、团结、正义、慈悲和为别人牺牲自己。与此相反的，就是马尔谷所说的十三项罪（21-23）以及其他类似的思言行为，这些才会污染人类和社会。



论传统和真正的洁净

论真正的洁净 (玛15:10-20)

¹⁴耶稣又叫过群众来，对他们说：“你们众人都要听我说，也要明白。¹⁵没有什么由外进入人内的能使人不洁，而是从人内心出来的，才使人不洁。¹⁶有耳能听的，听吧！*”

¹⁷耶稣离开群众，回到屋里，门徒问祂这句话的含义。

¹⁸祂说：“这样，连你们也不明白吗？难道你们不知道：凡是由外进入人内的，不能使人不洁吗？¹⁹因为这些东西进不到他心里去，只进入肚肠，最后排泄出去。”耶稣这样说，指明了一切的食物都是洁净的。

²⁰祂又继续说：“由内心出来的，才会使人污秽不洁，²¹因为恶念是从人内心产生的：邪淫、偷盗、凶杀、²²奸淫、贪财、恶毒、诡诈、放荡、嫉妒、毁谤、骄傲和愚妄。²³这一切恶事，都是从内心出来的，并且使人污秽不洁。”

客纳罕妇人的信德 (玛15:21-28)

²⁴耶稣离开此地，往提洛边境去。祂进了一户人家，不想让人知道，却总是隐藏不住。²⁵立刻来了一个妇人，她的小女儿被邪魔附身，她听说过耶稣的事，就来跪在祂脚前。²⁶这妇人是外邦人，生于叙利亚的腓尼基。她乞求耶稣驱除她女儿身上的邪魔。

²⁷耶稣对她说：“应先让孩子们吃饱。拿孩子的饼扔给小狗吃是不对的！”

*7:16 有些抄本没有16节。

7:17 谷4:10-13

7:19 宗10:15

7:21 耶17:9

7:26 玛8:29

诵读谷7:24—8:21

耶稣行了两个治病奇迹和另一次增饼奇迹，以显示祂的权能。法利塞人要求天降神迹，来测试祂的权威是否来自上天。耶稣对此事作了响应，而且批评门徒的愚昧和迟钝。

反省：现代人也同样追求从天而来的神迹。你是否也是这样？在这部福音中，为何“增饼”和“治愈”的奇迹占如此明显的位置？今日的教会是否继续这些工作？你自己呢？

祈祷：祈求天主恩赐你眼睛明亮，洞察上主临在世上的万事万物之中。

行动：帮助饥饿的人获得食物，你就是与基督一起行了一个奇迹。当你行善时，让你的慈善行为成为上主临在人间的标记。

7:24-30 客纳罕妇人的信德

在外邦人中间传福音的马尔谷，很喜欢强调耶稣在非犹太人中间的活动。耶稣传教计划的第一阶段是向犹太人传福音，然而，一个生于叙利亚腓尼基的异教外邦妇人出现了。她坚定而简单的信德却能改变耶稣的计划，将全新的福音传到一个外邦人的家。我们要留意，这位妇人称耶稣为“主”。此称呼在《马尔谷福音》中只出现了这一次，表示妇人认出，耶稣不只是个行奇迹的人，更是“救主”。犹太人惯常将外邦人称作“狗”。这位母亲回到家，发现耶稣的话和她的信德已使她的女儿重获生命。

²⁸但那妇人说：

“主！小狗也能吃孩子们掉在桌子底下的碎屑。”

²⁹耶稣说：“你可以回家了，因为你这句话，邪魔已从你女儿身上离去了。”

³⁰那妇人回到家，见女儿躺在床上，邪魔已离去了。

治好又聋又哑的人 (玛15:29-31)

³¹耶稣又出发，从提洛经过漆冬，沿着加里肋亚海边，来到十城区。³²这时，有人带着一个又聋又哑的人来见耶稣，求耶稣给他覆手。³³耶稣带他离开人群，用手指伸进这人的耳朵，又用唾沫抹他的舌头。³⁴然后耶稣望天叹息，对他说：“厄法达！”就是说：“开了吧！”

³⁵那人的耳朵立刻*开了，舌结也解了，开始清楚地说话。³⁶耶稣嘱咐他们不要把这事对任何人说。但祂越叮嘱，他们越到处宣扬。³⁷人们知道后都不胜惊奇，说道：“祂所做的都是好事！使聋子听见，使哑巴说话！”

使四千人吃饱 (玛15:32-39)

8

¹过了几天，又有一大群人聚在耶稣周围，他们已没有东西吃了。耶稣叫来门徒们，说：

²“我很怜悯这些人，他们和我在一起已经三天，现在没有东西吃了。³我若打发他们空着肚子回家，他们会在路上晕倒，因为有些人是从很远的地方来的。”

*7:35 有些抄本没有“立刻”。

8:1 谷6:34-44；路9:10-17

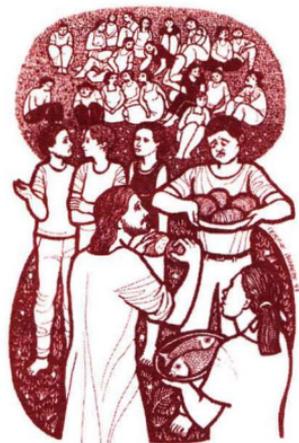
7:37 玛15:31

7:31-37 治好又聋又哑的人

福音的新奇能力继续在外邦地区延伸，这次是在十城区。这个又聋又哑的人，象征外邦世界对于天主计划的封闭态度：他们聋，听不到天主的话，他们哑，无法宣讲福音。治好又聋又哑的人，表示外邦人慢慢开启耳朵，聆听天主圣言的态度。

8:1-10 使四千人吃饱

马尔谷的第二次增饼叙述与第一次增饼的情节（6:34-44）很相似，特别是“怜悯”和“团结”这两个关键主题。为什么要有另一次增饼呢？马尔谷可能想借着耶稣饱饫外邦人，来肯定福音的普世性。与第一次相比，这次的确发生在外邦人地区。突出的数字并非“五”或“十二”，却是“七”。这个数字使人记起《旧约》中的七个外族（申7:1）；而且“四”（四千）象征当时整个世界及其四个支点。新奇的是“三”，常是《圣经》中表达天主显现的次数（创22:4；出19:16；苏1:11；欧6:2；路24:7；若2:1等等）。另一个不同之处是耶稣的祈祷。在第一次增饼时，祂“祝福了”（6:41）；而在第二次增饼时，祂“祝谢了”，这显然是希腊化的说法。



⁴祂的门徒回答祂说：“在这样荒野的地方，哪里能得到足够的饼给他们吃呢？”

⁵耶稣问：“你们有多少饼？”他们说：“七个。”

⁶于是，耶稣吩咐群众都坐在地上。祂拿起七个饼，祝谢了，擘开，递给门徒们，叫他们分开，他们就分给了群众。⁷他们还有几条小鱼，耶稣祝福了，叫他们也拿去分给大家吃。⁸大家都吃了，也吃饱了，剩下的碎块收了满满的七篮子。⁹当时在场的人约有四千。

耶稣打发人群回去，¹⁰就立刻与门徒们上船，来到达玛奴达地区。

要求从天而降的神迹 (玛16:1-4; 路12:54-56)

¹¹有些法利塞人来与耶稣辩论，为了试探耶稣，要祂行一个从天空上来的神迹。

¹²耶稣深深地叹息，说：“为什么这一世代要求神迹呢？我实在告诉你们，决不给这世代的人任何神迹。”

¹³祂就离开他们，又上船往对岸去了。

门徒的盲目 (玛16:5-12)

¹⁴门徒们忘了多带些饼，他们在船上只有一个饼。¹⁵耶稣便告诫他们说：

“你们要警醒，提防法利塞人的酵母和黑落德的酵母。”

¹⁶他们于是彼此议论说：“祂看到我们没有带饼吧！”

8:11-21 要求从天而降的神迹、门徒的盲目

法利塞人要求耶稣行一个神迹（直译为：征兆、标记，意即一个自天而来的证据）。耶稣趁机教导：神迹或奇迹都是显示天主临在的行动，并不是引人注目的街头表演，尤其不能用奇迹赢得人们的信德，因为这种依靠奇迹的信仰只会造就不负责任的信徒。简言之，信德不可依靠奇迹；奇迹的发生却要依靠信德。

使面团发酵并膨胀的酵母（15），在此故事里是负面的标记，代表法利塞人和黑落德党由典型的误解与多疑（与3:6比较）所造成的坏影响。现在引起冲突的是门徒们，耶稣以一连串的问题严厉地谴责他们，将他们多疑和贫乏的领悟力与敌人的相比。



¹⁷耶稣知道了，就说：“你们为什么议论没有饼的事呢？你们还是不了解，不明白吗？你们的心还是封闭的吗？¹⁸你们有眼看不见，有耳听不到吗？你们难道不记得，¹⁹我把五个饼分给五千人吃吗？你们收了多少筐剩余的碎屑？”

他们回答说：“十二筐。”

²⁰“还有，我把七个饼分给四千人吃，又剩下多少筐的碎屑呢？”他们回答：“七筐。”

²¹耶稣说：“那么你们还不明白吗？”

贝特赛达的盲人

²²他们来到贝特赛达，有人带了一个盲人来，求耶稣摸他。²³耶稣拉着盲人的手，领他走到村外。祂把唾沫吐在盲人的眼上，再为他覆手，问他说：“你有没有看见什么？”

²⁴那人开始看见了，就说：

“我看见人！他们好像树，在走来走去。”

²⁵耶稣再次双手按在他的眼睛上，那人定睛一看，就复原了，能清楚地看见一切。²⁶耶稣叫他回家去，并嘱咐说：

“不要回村子里去了。”

伯多禄宣认耶稣为基督（玛16:13-20；路9:18-21；参阅若6:67-71）

²⁷耶稣和门徒们动身，前往斐理伯的凯撒勒雅附近的村庄去。在路上，耶稣问自己的门徒说：

“人们说我是谁？”

诵读谷8:22—9:1

耶稣治好一个瞎子。伯多禄宣认对耶稣的信德，却完全不了解耶稣的苦难预言。耶稣也教训他们如何成为真正的门徒。

反省：耶稣为你是谁？你准备好跟随耶稣，并实践祂所有的要求吗？

祈祷：祈求天主赐你恩宠，使你能够宣认耶稣是默西亚（基督），甚至接纳看起来难以实行的教导。

行动：迎接日常生活中的困难与挑战，将此视为耶稣对你“背起十字架”的邀请，并在人群中见证祂是默西亚。

8:22-26 贝特赛达的盲人

我们要从象征幅度来理解这段叙述。这个盲人代表所有看不到耶稣事业的人。他获得医治，开始时不能看清楚，象征门徒们，即使看见耶稣并与祂一同生活，却不明白祂的话。这个盲人完全被治好，更预示了以后伯多禄与门徒们能宣认耶稣是默西亚。这个盲人的医治要逐步进行，同样，信德也需要一个渐进的阶段才能成长并成熟。

8:27-30 伯多禄宣认耶稣为默西亚

黑落德的儿子分封侯斐理伯，为了纪念罗马的凯撒和他自己，就把该地起名为斐理伯的凯撒勒雅。这地方见证了耶稣使命途中的转折点。从神学方面看，“在路上”（27）是一个事实，以多次重复来突显耶稣上耶路撒冷的决心。当群众仍然没有意识到耶稣的身份时，门徒跨越一步，宣认耶稣是默西亚（希腊文是“基督”），意即“受傅者”。同一个名号在福音开始与结束时都出现了（1:1, 15:39）。从加里肋亚上耶路撒冷的一切所需都已经准备好，可是伯多禄所说的默西亚是哪一类型的呢？

²⁸他们回答说：“有人说祢是洗者若翰，有人说祢是厄里亚，或是先知中的一位。”

²⁹耶稣又问他们：

“你们呢？你们说我是谁？”

伯多禄回答：

“祢是基督*。”

³⁰耶稣就警告他们不要把祢的事对任何人说。

初次预告苦难及复活 (玛16:21-23；路9:22)

³¹耶稣开始教导他们，人子要受很多苦，被长老、司祭长和经师们弃绝，且要被杀死，但第三天祢要复活。

³²耶稣毫不隐讳地说了这些话，伯多禄就把祢拉到一旁，开始责备祢。³³但是耶稣转过身来，注视着自己的门徒们，斥责伯多禄说：“撒旦！退到我后面去！你所想的不是天主的事，而是人的事。”

作门徒的条件 (玛16:24-28；路9:23-27)

³⁴然后耶稣叫群众和门徒们前来，对他们说：

“谁愿意跟随我，就该舍弃自己，背起他的十字架来跟随我。³⁵因为谁想要救自己的生命，必会失去生命；但谁为我和福音而失去他的生命，必会救得生命。

³⁶一个人即使赚得了全世界，却毁了自己的灵魂，这为他有什么好处呢？³⁷人还能以什么代价来赎回自己呢？

*8:29 “基督”，或译为“默西亚”。希腊文“基督”或希伯来文和阿拉美文“默西亚”，意思都是“受傅者”。

8:34 玛10:38-39；路14:26-27

8:35 若12:25

8:31—9:1 初次预告苦难及复活、作门徒的条件

耶稣借预言苦难受死彰显自己的默西亚身份。对于默西亚的概念，伯多禄认为不应该是一个受苦的默西亚，所以他企图阻止耶稣走祂的路。伯多禄被称为撒旦，是因为他的行为酷似旷野中的试探者（1:2）。

耶稣借此机会警告祂的跟随者要明了，走这条路就是分担祂的苦难，为天国交出生命，选择生命而拒绝这个世界的自私，并因耶稣和耶稣的话而自豪。



耶稣显圣容

³⁸我告诉你们：在这淫乱和罪恶的世代，谁若以我和我的话为耻，将来人子在祂父的光荣中，偕同众圣天使来临时，也将以他为耻。”

9

¹耶稣接着对他们说：

“我实在告诉你们，在这里的人当中，有些人在死之前，就会看见天主的国带着威能降来。”

耶稣显圣容（玛17:1-13；路9:28-36）

²六天后，耶稣带着伯多禄、雅各伯和若望，单独领他们上了一座高山。耶稣在他们面前变了容貌。³祂的衣服发亮，变得那么洁白，世上没有人能把布漂得那么白。⁴厄里亚和梅瑟也显现给他们，正在和耶稣说话。

⁵伯多禄开口对耶稣说：“老师！我们在这里真是太好了！我们搭三个帐篷，一个给祢，一个给梅瑟，一个给厄里亚。”⁶其实，他不知道该说什么才这样说了，因为他们已吓呆了。

⁷这时，一片云彩出现，笼罩了他们，从云中有声音说：

“这是我的儿子，我所爱的。你们要听祂！”

⁸忽然间，他们环顾四周，再看不见别的人，只有耶稣和他们在一起。⁹下山时，耶稣命令他们，直到人子从死者中复活，不要跟人说他们看到的事。¹⁰他们谨守嘱咐，但又彼此议论“从死者中复活”是什么意思。

诵读谷9:2-50

耶稣改变了容貌，祂的神圣光辉透过物质化的肉身显露出来。门徒们无力治好那个孩子，耶稣教训他们，为完成使命，必须祈祷。耶稣第二次预言祂的受难，门徒们却听而不闻。耶稣接着教训他们如何作真正的门徒。

反省：是否每件事物都反映出其神圣的一面？在日常生活中，在你自己及别人身上，有没有错过“神圣”的一面？耶稣为何要受难至死？“伟大”从何而来？小孩子最基本的特质是什么？

祈祷：祈求恩惠，能提醒自己时常依赖天主，使我们像小孩子信赖父母一样信赖祂。也祈求天主使基督徒常以服务别人为先。

行动：用心照料你身边的所有事物，因为它们都反映出天主神圣的一面；以服务别人来感谢天主。

9:2-13 耶稣显圣容

第一次预告苦难的六天后，耶稣显圣容，预告祂的光荣复活。

梅瑟代表法律，厄里亚代表先知，二者代表旧约（玛22:40）。伯多禄的提议反映了他停留在山上光荣中的渴望；这种渴望与前往充满痛苦的耶路撒冷的恐惧相互对应。因此他尽力阻止耶稣下山和前往耶路撒冷。许多人像伯多禄一样，喜欢山上的舒适安逸，不愿下山面对日常生活的挑战。在光荣中显现的三人之中，只剩下人们应该听从的那一位——天主的爱子耶稣。耶稣超越梅瑟和厄里亚。祂承接旧约，同时开启新约。

耶稣禁止门徒把这事（默西亚的秘密）告诉别人，一个理由是，明白耶稣对天国的计划需要等到祂复活后。

¹¹于是，他们问祂：

“为什么经师说厄里亚必须先来？”

¹²耶稣回答说：

“厄里亚当然要先来，重整一切。但经上为什么记载人子必须受许多苦，被人蔑视呢？¹³我告诉你们，厄里亚已经来了，人们任意对待了他，正如经上有关他所记载的一样。”

治好癫痫男孩 (玛17:14-21；路9:37-43a)

¹⁴他们回到门徒们那里，看见一大群人围着，还有几个经师和门徒们正在辩论。¹⁵他们看见耶稣来了，都非常惊讶，便跑去迎接祂。

¹⁶耶稣问他们：

“你们在跟他们辩论什么呢？”

¹⁷人群中有人回答：

“老师！我带了我的儿子来见祢，因为他被一个哑巴邪魔附身。¹⁸邪魔每次抓住他，就将他摔倒在地，他便口吐白沫，咬牙切齿，全身僵硬。我求祢的门徒驱走邪魔，他们却做不到。”

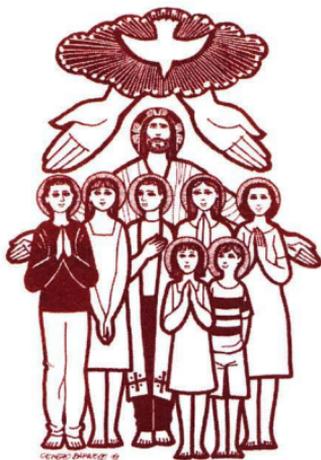
¹⁹耶稣回答：

“你们没信德的人啊！我跟你们在一起要到什么时候呢？我容忍你们要到什么时候呢？把他带到我这里来！”

²⁰他们就把这孩子带来。邪魔一见耶稣，立刻使孩子剧烈地抽搐，倒在地上打滚，口吐白沫。

9:14-29 治好癫痫男孩

在这段有关驱魔和医治的叙述中，耶稣先后与群众、病童的父亲和门徒们这三种角色对话。经文的关键是信德和祈祷。叙述的开始和结束都显出，门徒无力治好那个病童，原因就是他们缺乏信德，且祈祷不够。那位父亲转向耶稣，并告诉祂：“如果祢能做些什么”（22）；这一句话表达了他的沮丧、需要和希望，同时也表达了他在某程度上对耶稣能力的不信赖。耶稣的回答是：“为信的人，一切都能！”这说明有信德的人能够做任何事，因为他们信赖天主的能力。正如保禄所说的：“我生活已不是我生活，而是基督在我内生活”（迦2:20）。



²¹耶稣问孩子的父亲：“他这样子有多久了？”

父亲说：“他从小就这样。²²邪魔多次将他扔进火里或水里，要害死他。如果你能做些什么，就可怜我们，帮助我们吧！”

²³耶稣对他说：“为什么你说‘如果你能’？为信的人，一切都能！”²⁴孩子的父亲立刻喊说：

“我信！求你帮助我微弱的信德吧！”

²⁵耶稣见更多的群众跑过来，就喝斥那邪魔说：“又聋又哑的邪魔，我命令你，离开这孩子，永远不再进去！”

²⁶这时，邪魔猛烈地使那孩子抽搐了一阵，大叫一声，就出去了。

那孩子躺着好像死了，很多人就说：“他死了！”²⁷但是耶稣握着孩子的手，扶他起来，孩子就站起来了。

²⁸耶稣回到屋里，门徒们私下问他：

“为什么我们不能驱走这邪魔呢？”

²⁹耶稣说：

“要驱逐这类邪魔，必须用祈祷*，再无其他方法。”

第二次预告苦难及复活 (玛17:22-23；路9:43b-45)

³⁰他们离开那里，经过加里肋亚。耶稣不愿人们知道祂的行踪，³¹因为祂要教导祂的门徒。

祂对他们说：“人子要被交在他人手里，他们要杀死祂，但被杀后三天，祂要复活。”

*9:29 有些抄本加上“和禁食”。

9:31 谷8:31

9:30 若7:1

9:30-32 第二次预告苦难及复活

耶稣不愿意让人知道祂的到来，因为祂渴望与自己的门徒单独在一起，第二次向他们宣告自己的苦难、死亡和复活。被动动词“被交出”也可以假定为天主把耶稣交出来，但这并不表示天主愿意虐待人；为拯救世人，天主把自己的独生子交出来，但那些感到被耶稣威胁的“人”仓促决定，最后残暴地把祂杀死（参阅依53:12）。仍然沉醉于胜利光荣之愿望中的门徒们，实在不能明白，为什么默西亚必须忍受十字架。



³²可是门徒们不明白这番话，又害怕，不敢问祂这话是什么意思。

谁最大？（玛18:1-5；路9:46-48，18:17，22:24-27）

³³他们到了葛法翁，一进入家里，耶稣就问他们：

“你们在路上争论什么？”

³⁴他们都不出声，因为他们在路上争论着谁最大。

³⁵耶稣坐下，叫那十二人来，给他们说：“谁想做最大的，就得做众人中的最后一个，并做众人的仆人。”

³⁶接着祂带一个小孩子，把他放在他们中间，又抱起他来对他们说：³⁷“谁因我的名接待这样一个孩子，就是接待我；谁若接待我，就是接待那派遣我的。”

无名的驱魔者（路9:49-50）

³⁸若望说：“师傅，我们见有人以祢的名字驱魔，我们就禁止他，因为他不是我们的人。”

³⁹耶稣回答他：“不要禁止他！因为没有人会以我的名行奇迹，又立刻说我坏话的。⁴⁰谁不反对我们，就是赞同我们。

⁴¹谁看在你们属于基督的份上，即使只是给你们一杯水，我实在告诉你们，那个人绝不会没有赏报。

9:35 玛20:27

9:37 玛10:40，18:5；若13:20

9:38 户11:28；格前12:3

9:40 玛12:30

9:41 玛10:42；格前3:23

9:33-37 谁最大？

门徒们的缄默表明他们仍然不解，而且过分肤浅地听取耶稣的教导，例如耶稣为何对权力完全没有野心。耶稣给门徒们的话有决定性的意义。祂指出真正的基督徒并不以拥有主导权为标记，而以服务的能力为标记。

然后，耶稣领来一个他们中年纪最小的孩子，由于他服务众人，祂便肯定他是接受自己使命的模范之一。谁接待这个无助的小孩，就是接待了天父和圣子。

9:38-41 无名的驱魔者

耶稣并不赞同若望对使命的这种热忱。因为对门徒们来说，虽然他们是最接近耶稣的一群，却不能将自己看作天国的唯一宣讲者，更不能排斥其他人。天主的国不仅给予被特选的人，也给予普世被召作祂门徒的人。

我们应该与其他宗教信仰的人，甚至没有宗教信仰却献身为人服务的人建立友谊或合作关系。参与各种慈善事业就是一种促进合一、跨越宗教和文化的福音。



与罪恶誓不两立 (玛5:29-30, 18:6-9; 路17:1-2)

⁴²谁若使这些信我*的一个小子失足犯罪，倒不如用大磨石套在他的颈项上，把他沉到海里去。

⁴³若你的一只手使你犯罪，砍下它来！你带着伤残进入永生，比双手俱全而下地狱，进入那永不熄灭的火里更好！⁴⁴那里的虫子不死，火也不灭。*

⁴⁵若你的一只脚使你犯罪，砍下它来！你跛脚进入永生，比双脚俱全而下地狱更好！⁴⁶那里的虫子不死，火也不灭。*

⁴⁷若你的一只眼睛使你犯罪，挖出它来！你瞎一只眼进入天主的国，比双眼不缺而下地狱更好！⁴⁸那里的虫子不死，火也不灭。⁴⁹火会像盐一样将他们腌起来。

⁵⁰盐是好的，可是盐若失了咸味，你们怎能使它再咸呢？你们之间应当有盐，彼此和平相处！”

论离婚 (玛19:1-9)

10 ¹耶稣离开了那地方，来到约旦河对岸的犹太境内。人群又聚集在祂身边，祂又如平常一样教导他们。²有些法利塞人来了，问一个问题试探耶稣说，丈夫是否可以休妻？

³祂回答：“梅瑟是怎样命令你们的？”

⁴他们说：“梅瑟准许我们写休书休妻。”

⁵耶稣说：“梅瑟给你们写这条法规，是因为你们心硬。

*9:42 有些抄本没有“我”。

*9:44 有些抄本没有44节。

*9:46 有些抄本没有46节。

9:48 依66:24

9:50 肋2:13; 玛5:13; 路14:34-35; 哥4:6

10:4 申24:1-4

9:42-50 与罪恶誓不两立

这部分共有几个主题。不要立恶表，意即不要放置障碍，使兄弟姊妹失足跌倒。福音的基本要求促使我们要有清晰而坚定的立场：是选择耶稣的计划而获得生命，还是依附邪恶的计划而跌入永火与死亡？我们不能服侍两个主人（参阅玛6:24）。

诵读谷10:1-31

耶稣借离婚的问题教训群众，然后祝福了儿童。耶稣喜爱那个富少年，可是他富裕的财产阻碍他跟随耶稣。耶稣随即谈及作门徒的丰厚赏报。

反省：你如何看待“离婚”问题？你有没有放弃一切来跟随耶稣呢？跟随耶稣的最大赏报是什么？

祈祷：为所有度婚姻圣召的人祈祷，愿他们能以生活彰显福音的教导；也为众基督徒祈求超脱世物的心，能常优先思虑天主的国和祂的正义。

行动：慷慨地活出你的圣召（无论是婚姻圣召、独身圣召，还是奉献生活圣召），以毫无依恋的心处理世物。

10:1-12 论离婚

最终，耶稣离开加里肋亚，向耶路撒冷走去。法利塞人并不关心耶稣对于婚姻的立场，他们只对祂如何解释《旧约》中有关离婚的法规（申24:1）感兴趣。

按照犹太法律，唯独男人有权提出离婚；按照经师沙玛依学派（The School of Rabbi Shamaï），男人休妻的理由是妻子不忠；按照经师希来耳学派（The School of Rabbi Hillel），任何使丈夫不悦的事，例如把食物煮焦，都可以是休妻的理由。耶稣引用梅瑟的话，指出天主圣言必须按照当时的现实状况来解释，但要记得天主早已赐下诠释的关键，而这些关键是不会改变的；例如：男女平等（参阅创1:27）和所有

⁶但是天主创世时，造了男人和女人，⁷为此，人要离开父母，与妻子结合*，⁸二人成为一体。他们不再是两个人，而是一个身体了。⁹所以，天主所结合的，人不可拆散。”

¹⁰回到屋里，门徒们又向祂提起这事。

¹¹祂对他们说：“谁休了妻再娶，就是犯奸淫，辜负了妻子；¹²若妻子离开丈夫再嫁，也是犯奸淫。”

耶稣祝福孩童（玛19:13-15；路18:15-17）

¹³人们带着自己的小孩子来到耶稣那里，请祂抚摸孩子，但门徒们却斥责他们。

¹⁴耶稣见了就很生气，对门徒们说：

“让孩子们来亲近我，不要阻止他们，因为天主的国属于这样的人。¹⁵我实在对你们说：谁若不像孩子般接受天主的国，就不能进去。”

¹⁶然后，耶稣抱起孩子们，给他们覆手，祝福了他们。

富少年（玛19:16-30；路18:18-30）

¹⁷耶稣正要开始祂的旅程，有个人跑过来，跪在祂面前问说：“好老师！我该做什么，才能得永生呢？”

¹⁸耶稣回答说：“你为什么称我是‘好’？天主才是唯一的‘好’，别的都不是。¹⁹你知道这些诫命：不可杀人，不可奸淫，不可偷窃，不可作假见证，不可欺诈，要孝敬父母。”

10:6 创1:27

10:7 创2:24；格前6:16；弗5:31

*10:7 有些抄本没有“与妻子结合”。

10:11 玛5:32；路6:18；格前7:10-11

10:13 路9:47

10:15 玛18:3

10:19 出20:12-16；申5:16-21

婚姻结合的基础——“爱”。耶稣坚持人应该对爱的盟约保持忠信。

婚姻是爱的盟约。这个盟约包括夫妇之间平等的权利、尊严和责任，所以它排除各种权力操控的关系。当两个人的婚姻中有爱时，就会有共同的梦想和彼此宽恕之心。

10:13-16 耶稣祝福孩童

门徒们仍然自以为对天国拥有绝对的权利；他们还不明白，福传工作就是要把众人聚集到天主身边，而不是阻止人接近。一个人必须以孩子般单纯而喜乐的心态寻求耶稣、接近并认识天主的国。这种心态与法利塞人冷漠嫉恨的心态刚好相反。

10:17-31 富少年

我们可以透过一个动词“累积”读出这个富少年所在乎的：财富、声望、遵守诫命的功劳等等。耶稣给他建议另一个动词“分享”：做门徒、与耶稣分享生命、与穷人分享他的财富。当时人们认为财富是天主祝福的标记。耶稣继承先知的传统（依3:14-15，5:8；亚2:6-7，4:1；米3:1-4），知道贫穷与富裕并不是天主旨意的结果，而贫富悬殊是由于某些剥削大众者囤积资源。在这种意义下，财富的确阻碍天国的统治。

这个富少年努力向善，但他的财富却使他变成不公义的社会的建立者，天主的统治与他无关。天主愿意这个世界能反映天堂，众人都享有正义、仁爱与和平。

伯多禄意识到人性积累的倾向，便关心地问：“这样，谁还能得救呢？”耶稣的回答有双重意义：首先，得救是天主的恩赐；其次，与耶稣及穷人分享生命（福音），将会在今世和永生中得到赏报。优先为穷人服务并不排斥富人；只是富人常常把自己隔离，并拒绝与穷人分享。世上财富和资源不公平的分配，是众多国家的共同罪恶；因这个罪恶而受苦的呼喊，每天直达天庭（参阅默18:5）。

²⁰那人说：“老师，从小我就遵守了这一切诫命。”

²¹耶稣注视着他，就喜爱他，对他说：

“你还缺少一件事。你去，变卖你拥有的一切，救济穷人，你将会拥有天上的财富，然后来跟随我。”

²²那人一听这话，面色都变了，忧伤地离去，因为他有很多财产。²³耶稣环视左右，对门徒们说：

“有钱人要进天主的国是多么难呀！”

²⁴门徒们听了这话，都很吃惊。

但耶稣再一次对他们说：“孩子们，*要进入天主的国是多么难啊！²⁵一只骆驼穿过针眼，也比有钱人进入天主的国更容易！”

²⁶门徒们更加惊讶，彼此说：“这样，谁还能得救呢？”

²⁷耶稣凝视着他们说：

“对人来说不可能；但对天主来说，一切都是可能的。”

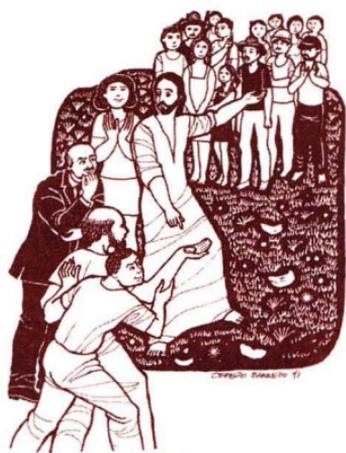
²⁸伯多禄开口大声说：“祢看，我们舍弃一切跟随了祢。”

²⁹耶稣回答说：“我实在对你们说：凡是为了我和福音而舍弃了房屋、兄弟姐妹、父母或儿女及田产的，³⁰没有不在今生得到赏报的。我对你们说，即使在迫害中，他在今世仍要得到百倍的房屋、兄弟姐妹、父母或儿女和田产，并在来世得到永生。³¹你们要注意：许多在前的要成为在后的，而在后的要成为在前的。”

10:23 箴11:28

10:31 玛19:30；路13:30

*10:24 有些抄本在此加上“依靠钱财的人”。



富少年

第三次预告苦难及复活 (玛20:17-19; 路18:31-34)

³²他们前往耶路撒冷的途中，耶稣走在大家的前面。那十二人都很紧张，其余跟随的人也惶恐不安。耶稣又把那十二人带到一边，把自己将要遭遇的事告诉他们：

³³“你们看，我们现在要上耶路撒冷，人子要被交到司祭长和经师手里。他们会定祂死罪，并将祂交到外邦人手中。³⁴他们会戏弄祂、向祂吐唾沫、鞭打祂，最后杀死祂，但死后的第三日，祂将会复活。”

戒除野心 (玛20:20-28; 参阅路22:25-27)

³⁵载伯德的儿子雅各伯和若望来到耶稣跟前，对祂说：

“老师，无论我们求什么，希望祢成全我们。”

³⁶耶稣问：“你们要我为你们做什么？”

³⁷他们说：“在祢的光荣中，请赐我们一个坐在祢的右边，一个坐在祢的左边。”

³⁸耶稣对他们说：“你们不晓得你们求的是什么。你们能喝我喝的杯吗？或者，你们能受我将要受的洗吗？”

³⁹他们回答：“我们能。”

耶稣就说：“我喝的杯，你们要喝；我受的洗，你们也要受。⁴⁰但我左右的位子，不是由我来决定，而是为那些被选定的人所准备的。”

⁴¹其他十个人听见了，便向雅各伯和若望发怒。

⁴²耶稣把他们召集到身边，说：“你们知道，在外邦人当中，统治者实行独裁，居高位者欺压别人。⁴³但在你们当中，却不应该这样。你们当中谁要居高位，就要做大家的仆人；⁴⁴你们

诵读谷10:32-52

耶稣第三次预言祂的苦难，门徒们仍然不明白，雅各伯和若望甚至要求首领的地位。耶稣继续教导他们，作门徒应以服务别人为先。这段以治好一个盲人作结。

反省：门徒们不明白耶稣的教导，你认为为什么？“人子不是来受人服侍，而是来服侍人，并且牺牲祂的生命，为众人作赎价，”这句话对你有什么意义？

祈祷：祈求天主赐你足够的力量，来活出福音的教导，并以交出自己的心态来服务别人。

行动：今天特别为你的家人尽心地服务。

10:32-34 第三次预告苦难及复活

耶稣有意识地接受自己的命运，不是因为祂未卜先知，而是因为祂洞悉现实，也深知宗教和政治人士会不择手段地铲除异己。这里请留意耶稣与门徒们之间的对比：耶稣走在前面，决意上耶路撒冷去，门徒们却惶恐地跟随祂。他们还不明白，跟随耶稣意味着有时走欢乐的路，有时走痛苦的路，不过，条条大路通向复活的经验。“三天”代表天主介入之前，容许义人耐心等待的最长时期（欧6:2）。

10:35-45 戒除野心

我们不知道雅各伯和若望的恳求，是虔诚地考虑天堂的光荣，还是奢望世上的权力与尊贵。无论哪一种解释，都不符合天主的计划，因为他们不理睬别人，只追求个人的喜好，并误解了作耶稣门徒的职责。作门徒是选择生命，不是获得优越地位的跳板，因为获得光荣之路就是十字架之路。杯象征痛苦（14:36），洗礼象征门徒要沉浸在耶稣的痛苦与死亡之中（罗6:3）。借此机会，耶稣教训门徒们何谓权力与服务。众领袖和权贵往往滥用权力，欺压平民，而耶稣却以“服务”作为基督徒领袖的基本要求，也是在宗教、政治以及经济领域作领袖的基本条件。

中谁要成为首领，就要做众人的奴仆。⁴⁵因为人子不是来受人服侍，而是来服侍人，并且牺牲祂的生命，为众人作赎价。”

治好耶里哥的盲人 (玛20:29-34；路18:35-43)

⁴⁶他们来到耶里哥。当耶稣和祂的门徒，以及一大群人走出城时，路旁坐着一个盲眼的乞丐，他是提买的儿子巴尔提买。⁴⁷他听说是纳匝肋人耶稣经过，就开始放声大喊：

“达味之子，耶稣，可怜我吧！”

许多人斥责他，叫他住口，可是他却喊得更大声了：

“达味之子，可怜我啊！”

⁴⁹耶稣停下来，说：“叫他过来。”

他们便去叫那盲人，对他说：“放心，站起来，祂叫你呢！”

⁵⁰他立刻丢下外衣，跳起来，走到耶稣跟前。⁵¹耶稣对他说：“你想要我为你做什么？”

盲人回答：“老师，使我看见吧！”

⁵²耶稣于是说：“去吧！你的信德救了你！”

他立即能看见了，便一路跟随着耶稣。

凯旋地进入耶路撒冷 (玛21:1-11；路19:29-40；参阅若12:12-19)

11

¹他们走近耶路撒冷，来到贝特法革和伯达尼，在橄榄山那里，耶稣派了两个门徒，吩咐他们说：

²“你们到对面的村子里去。你们进去，立刻会看见在那里拴着一头小驴，是没有人骑过的。你们把它解开牵来。

10:46-52 治好耶里哥的盲人

耶稣使巴尔提买重见光明，是《马尔谷福音》中的最后一个奇迹。处于黑暗中的人们将要看见复活的光明。任凭众人如何让这个在路边的盲人乞丐闭嘴，他仍然大声喊叫，并尽力乞求怜悯。耶稣停下，并把他叫过来；信德再一次促成了奇迹。这个盲人抛下自己的外衣，表示他离弃“旧”的生活方式，好能跟随耶稣，迎接新生活。那些被挤到路边的人，现在已经开始跟随耶稣，因为祂才是真正的道路；正如初期基督徒被称为“这道”（宗22:4，24:14、22）。

诵读谷11章

耶稣在胜利与荣耀中进入耶路撒冷城。祂咒骂那棵无花果树，那树便枯死了。耶稣在圣殿清场，祂和法利塞人之间的冲突依然继续。

反省：耶稣咒骂无花果树，似乎与祂的性格不合。我们现在的圣堂是真正的祈祷之所吗？如果不是，你会怎样做？

祈祷：祈求天主使你能够在任何地方，在任何人身上，尤其是受苦者和受排挤者身上，感受到天主的临在，并在静观中恭敬祂。

行动：以尊重和敬佩的心对待你身边的人，如同他们是天主的活的圣殿。

11:1-11 凯旋地进入耶路撒冷

祂来到耶路撒冷，不久，所有预告的事情即将实现（8:31，9:31，10:33-34）。耶稣被描述成为万众期待的默西亚君王；按照匝加利亚先知的预言（匝9:9-10），这位谦卑贫穷的君王不会带来战争，只会带来和平。门徒们承诺把驴子交还给主人，显出这位君王的正义与良善。人们用圣咏上的话（咏118:25-26）向耶稣致敬。贺撒纳的意思是“请解救我们”。群众呼喊“要来临的我们祖先达味的国，当受赞美”，因为达

³如果有人问：‘你们在做什么？’你们就回答说：‘主要用它，用过以后会立刻归还。’”

⁴他们去了，果然看见路边有头小驴，拴在门旁，就解开它。⁵有几个站在那里的人问他们：

“你们解开这小驴做什么？”

⁶他们照耶稣的话回答，人们就让他们把小驴牵走。

⁷他们把小驴带到耶稣身旁，把外衣铺在驴背上，耶稣骑了上去。⁸很多人把外衣铺在路上，还有些人把从田野砍来的树枝也铺在路上。⁹前呼后拥的人都欢呼着：

“贺撒纳！奉主名而来的，当受赞美！”

¹⁰那必要来临的我们祖先达味之国，当受赞美！

贺撒纳于至高之天！”

¹¹耶稣进了耶路撒冷，去了圣殿，在那里四周察看了一番。那时，天色已晚，他就与那十二人往伯达尼去了。

诅咒无花果树 (玛21:18-19; 参阅路13:6-9)

¹²第二天，他们从伯达尼出来时，耶稣饿了。¹³祂远远看见一棵枝叶繁茂的无花果树，就上前去，看看可否找到果子。祂来到树那里，除了叶子，什么也没有找着，因为还不是结果子的时节。

¹⁴耶稣就对那棵树说：

“永远再没有人吃你的果子了！”

祂的门徒们都听到了这句话。

味王朝是民族主义和战无不胜的强国。然而，耶稣对王权的想法与他们的想法迥然不同。

11:12-14 诅咒无花果树

在圣经传统中，无花果树象征天主的人民（欧9:10）。来到耶路撒冷，耶稣发现这个社会虽然拥有天主的话，却不愿意结果实（米7:1；耶8:13），其原因是，他们不相信天主的国已经临在于他们中间。这样的社会就因为不结果实而被判罪。



洁净圣殿 (玛21:12-17; 路19:45-48; 参阅若2:13-16)

¹⁵他们到了耶路撒冷，耶稣进入圣殿，把在圣殿庭院里做买卖的人全赶了出去，又推倒钱币兑换人的桌子和鸽贩的椅子。¹⁶祂也不许人拿器皿经过殿院。

¹⁷耶稣教导众人说：“经上不是写着‘我的圣殿将是万邦的祈祷之所’吗？你们竟把它变成了贼窝！”

¹⁸司祭长和经师听到这些事后，就想办法除掉耶稣，但他们又害怕祂，因为所有的人对耶稣的教导都十分惊讶。¹⁹到了晚上，耶稣和门徒们出了城。

干枯的无花果树 (玛21:20-22)

²⁰早上，他们又路过那里，看见那棵无花果树竟连根都枯萎了。²¹伯多禄想起来，就对耶稣说：

“老师，祢看！祢所诅咒的无花果树已枯死了。”

²²耶稣回答他们说：“你们应当对天主有信德。²³我实在告诉你们，如果你对着这座山说‘起来！投进海里去’，只要你心里毫不怀疑，坚信你说的话必会实现，就必定为你实现。²⁴所以我告诉你们，你们在祈祷中，无论求什么，只要你们相信会得到，就必会达成所愿。

²⁵不过，你们站着祈祷时，如果有什么事怨恨谁，就宽恕吧！如此你们在天之父也宽恕你们的过犯。^{26*}”

11:17 依56:7; 耶7:11

11:19 路21:37

11:23 玛17:20-21; 路17:6

11:24 玛7:7; 若11:22, 14:13

11:25 玛6:14, 18:35

*11:26 有些抄本加26节：“若你们不宽恕人，你们的在天之父也不宽恕你们的过犯。”

11:15-19 洁净圣殿

连圣殿也同样荒凉，即使外表看来青绿漂亮，却没有果实，因为圣殿已失去了作为万民祈祷之所的本质（依56:7），而变成了贼窝，正如耶肋米亚所说，是贮藏各种不义之财的地方（参阅耶7:11）。

11:20-26 干枯的无花果树

不结果子的无花果树已经完全干枯了。为了基督徒团体能避免不结果实或干枯，耶稣说了三点：毫无保留的信德、满怀信赖的祈祷和巩固团体内兄弟之情的宽恕。



耶稣洁净圣殿

耶稣的权柄 (玛21:23-27; 路20:1-8)

²⁷他们又回到耶路撒冷。当耶稣在圣殿里行走时，司祭长、经师和长老们都来到祂面前，²⁸对祂说：

“祢凭什么权柄这样做？是谁给祢权柄做这些事？”

²⁹耶稣回答：“我也问你们一个问题，如果你们回答我，我就告诉你们，我是凭什么权柄来这么做。³⁰若翰的洗礼是来自天主的，或只是来自人的呢？回答我吧！”

³¹他们心里想着说：“若我们回答那是天主的工作，祂会问我们：那么你们为什么不信祂？”³²但他们又不能在民众面前回答若翰的洗礼纯粹来自人，他们害怕民众，因为大家都认为若翰是一位先知。³³于是他们回答耶稣说：“我们不知道。”

耶稣就对他们说：

“那么，我也不告诉你们，我凭什么权柄做这一切。”

邪恶葡萄园佃户的比喻 (玛21:33-46; 路20:9-19)

12

¹耶稣继续用比喻跟他们说：“有一个人培植了一座葡萄园，四周围起篱笆，掘了一个榨酒池，盖了一座守望台。然后，他把葡萄园交给佃户，往远方去了。

²到了收获季节，他派了一个仆人去，向佃户们收取葡萄园的收成。³但是佃户们抓住这仆人，打他一顿，叫他空手回去。

⁴园主又派另一个仆人去，他们又打伤了仆人的头，还羞辱了他。⁵园主再派另一个仆人去，他们把他杀了。随后派

11:27-33 耶稣的权柄

组成公议会（犹太人议会）的三派成员都能察觉耶稣的特殊权柄，但都怀疑这种权柄的来源。他们不明白，原来实现权柄可以借服务最贫穷的人，而不只是借行使权力和优势。耶稣为自己辩护，叫众人想起如先知一样服务群众的洗者若翰，远远胜过种种权威人士。那些领袖们无法否定洗者若翰，更必须承认耶稣的权柄自天而来，因为这是服务人民的权柄。

诵读谷12:1-27

这个“恶园户的比喻”暗示耶稣日后的遭遇。耶稣在圣地面对罗马政权的问题，祂避开了争论。祂与法利塞人和撒杜塞人的矛盾继续发展。撒杜塞人提出复活的问题，祂以梅瑟法律的内容来响应。

反省：对于宗教领袖的活动，你有何见解？教会应该干涉政府的事吗？你真期待死者复活吗？

祈祷：为政治领袖和宗教领袖祈祷，使他们能忠于自己的使命。也为自己祈求信德日增，常怀复活的希望。

行动：了解那些能影响教会的社会事件，以及能影响社会的教会事件，如维护生命、世界和平、尊重人性和社会正义等。

12:1-2 邪恶葡萄园佃户的比喻

这一段不仅是一个比喻，更是来自《依撒意亚》先知书的一个隐喻（参阅依5:1-7）。葡萄园象征天主的人民，园户就是民众的领袖。葡萄园的主人（天主）一直信任祂的人民，一次又一次地派遣仆人（先知），要求他们缴纳葡萄园应有的果实，即：正义、慈悲、怜悯、真诚等等。然而，不忠信的领袖们不断地拒绝缴纳，甚至把派来的仆人杀死（申9:25；民1:12；列上9:9；耶7:25，16:11）。

去的许多仆人，不是被打伤，就是被杀死。⁶园主还剩下一个人，就是他的爱子。他最后派他去时，心想：‘他们会尊敬我的儿子。’⁷但佃户们彼此议论说：‘他就是继承人。让我们杀了他，产业就归我们了。’⁸于是他们捉住他，把他杀了，扔到葡萄园外。⁹现在，这个葡萄园的主人要怎么办呢？他要来消灭这些佃户，把园子交给别人。”

¹⁰耶稣又说：

“你们没有读过这段经文吗？

‘建筑工人丢弃的石头，已成为房屋的基石。

¹¹这是上主的作为，我们看来真是奇妙！’”

¹²他们就有意逮捕耶稣，因为他们心里明白耶稣这个比喻是针对他们说的，但因害怕民众，只好离开耶稣走了。

向凯撒缴税（玛22:15-22；路20:20-26）

¹³他们派了几个法利塞人和黑落德的一伙人到耶稣那里，要用祂的话做圈套来陷害祂。¹⁴他们来到，对耶稣说：“老师，我们知道祢是一个诚实的人，不受任何人影响，也不顾忌任何人，只按照真理教导天主的道。那么，请告诉我们：向凯撒交税是否违反法律？我们该不该纳税？”¹⁵耶稣看穿了他们的诡计，就对他们说：“你们为什么试探我？拿一个银币来给我看。”

¹⁶他们拿来了。耶稣便问：“这是谁的像和名号？”

他们说：“是凯撒的。”

天主如此爱祂的葡萄园，竟派遣了最后一个代表（耶稣），即祂的爱子（1:11，9:7）。领袖们认出祂就是承继产业的人，便清楚地决定，不仅要杀死祂，更要抹掉民众对祂的记忆（把祂扔到葡萄园外），为了保障他们永久拥有葡萄园的主权。

天主要拯救这个葡萄园，便介入其中，使自己的爱子复活，并使祂成为天主新子民的屋角基石（咏118:22）。基督徒团体的领袖必须每天反省自己在上主葡萄园里的侍奉工作，检查自己是否结出上主所预期的果实。

12:13-17 向凯撒缴税

新一批敌人的代表是宗教狂热者（法利塞人），以及那些依附罗马帝国的政客（黑落德党）。他们在这里的问题虚伪而阴险。耶稣如果回答“可以纳税”，祂就会在犹太人面前失去脸面；如果回答“不可以纳税”，罗马人就会控告祂是叛乱分子。耶稣看穿了他们的诡计，就叫他们拿出一个银币（罗马帝国的货币，称为“德纳”）。此钱币上印有皇帝（提庇留）的肖像，并有些文字标出他是神明。耶稣要求他们把属于凯撒的归还给凯撒，意思是承认政府的管治权，但拒绝将凯撒神化。

耶稣反对那些自以为是神或世界主宰的任何领袖，反对他们所实行的神权政治或独裁统治。

把属于天主的归还给天主，意思是天主并不等于任何实质的政治体系，而是与所有照顾别人的人同在。



¹⁷耶稣说：

“凯撒的应归还给凯撒，天主的应归还给天主。”

所有的人都十分惊讶。

论复活（玛22:23-33；路20:27-40）

¹⁸撒杜塞人也来找耶稣。他们宣称没有复活这回事，于是这样问祂：

¹⁹“老师，梅瑟给我们写过：‘如果一个人死了，留下妻子而没有子女，他的弟弟必须娶寡嫂为妻，替哥哥生孩子，留后代。’

²⁰曾有七个兄弟，老大娶了妻，没有子女便死了；²¹老二娶了寡嫂，没有子女，也死了；老三也是这样，²²直到老七，都没有留下子女。最后，那妇人也死了。²³到复活的时候，他们都复活了*，这个妇人该是谁的妻子呢？因为七个兄弟都娶过她。”

²⁴耶稣回答说：

“你们弄错了！因为你们既不了解经上的话，也不知道天主的能力。²⁵当他们从死者中复活后，男女不再婚嫁，都像天使一般。²⁶至于死人复活的事，难道你们没有反省过梅瑟书中的《荆棘篇》吗？天主对梅瑟说：‘我是亚巴郎的天主、依撒格的天主和雅各伯的天主。’²⁷祂不是死人的天主，而是活人的天主。所以你们完全错了。”

12:19 申25:5

12:26 出3:6

*12:23 有些抄本没有“他们都复活了”。

12:18-27 论复活

撒杜塞人是一个政治及宗教团体，其成员都属于社会的上层。他们喜欢希腊文化，并且与罗马帝国合作；对于犹太信仰，他们只接受梅瑟法律的五本书，拒绝承认口述传统，不相信复活，且否认有天使（宗23:8）。基于替近亲传宗接代的法律（申25:5-10），撒杜塞人尽力嘲笑死人复活的信仰。耶稣的回答首先指责了他们对圣经理解的贫乏，因为他们解经，不按照天主的旨意，却只随自己的兴趣。

耶稣解释复活并非是今世这个必死生命的延续（这是法利塞人对复活的观念），而是在天主内得以满全的生命。这次争论以《出谷纪》中承认对永生的信仰（出3:6-16）作为结束，并预告天主超越死亡的胜利。因此，基督徒必须优先选择支持生命之主，并支持人们生命。



最重要的诫命 (玛22:34-40; 路10:25-28)

²⁸有一个经师听了这番讨论，佩服耶稣回答得好，就过来问耶稣：“所有的诫命中，哪一条最重要？”

²⁹耶稣回答：“第一条是：‘听啊！以色列！

上主，我们的天主是唯一的；

³⁰你要全心、全灵、全意、全力地爱上主，你的天主。’

³¹第二条是：‘你要爱你的邻人如你自己。’

再没有任何诫命比这两条更重要的了。”

³²那个经师又说：“老师，对呀！祢说得很正确。天主是唯一的，除祢以外，没有其他的。³³我们要全心、全灵、全意、全力地爱祢，也要爱人如己。这样做，比任何全燔祭或牺牲更加重要。”

³⁴耶稣见他应对得明智，就对他说：“你离天主的国不远了。”此后，再没有人敢向祢发问了。

论基督与达味 (玛22:41-46; 路20:41-44)

³⁵那时，耶稣在圣殿里教导人，祂问道：

“经师说基督*是达味之子，怎会是这样的呢？³⁶达味受圣神感动说：‘上主对我主说：祢坐在我右边，等我把祢的仇敌置于祢脚下。’³⁷如果达味自己称祂为主，祂又怎么会是达味的子孙呢？”人们都喜欢听耶稣说话。

12:30 申6:4-5

12:31 肋19:18; 迦13:9; 迦5:14; 雅2:8

12:33 申6:4; 咏40:7-9

12:34 玛22:46; 路20:40

*12:35 “基督”，或译为“默西亚”。

参阅8:29批注。

12:36 咏110:1

诵读谷12:28-44

耶稣教导“最大的诫命”——爱主爱人。祂与经师争论有关“达味之子”与“默西亚”的关系。耶稣叫人注意那些滥用宗教的人，并称赞穷寡妇的慷慨。

反省：对天主的爱和对人的爱，二者有关系吗？为什么？你相信耶稣是默西亚（基督）吗？为什么？你如何看待那些滥用宗教而谋取私利的人？你会像那位穷寡妇一样慷慨吗？

祈祷：求主恩赐圣宠，使你能够借着爱别人来爱天主，并跟随耶稣的榜样来宣认祂是默西亚。

行动：与有需要的人分享你所拥有的，如：钱财、时间、友谊等。

12:28-34 最重要的诫命

法利塞人和经师的基要主义把十诫发展成大约六百三十条诫命。其中一个经师因此感到困惑，于是向耶稣请教最重要的诫命是什么。耶稣通过引述《旧约》（申6:4-5；肋19:18），指出最重要的诫命不是一条，而是两条，即爱天主和爱近人。爱天主并不只在于礼仪中的表达或口头许诺，而必须引发对兄弟姐妹的爱与团结（参阅若一4:20）。

12:35-37 论默西亚与达味

耶稣不承认作为达味之子的儿子身份，有两个理由：一、因为祂比达味更大；二、因为祂拒绝接受像达味或任何君王的形象——把世界分割为不同的社会阶级、压迫人民、推崇民族主义、排斥外族、教导国民好战残杀，却不倡导以良心行事，等等（参阅撒8:10-18）。

责斥经师 (玛23:1-7; 路11:43, 20:45-47)

³⁸耶稣教导时，对大家说：“你们要提防经师，他们喜欢穿着长袍走来走去，让众人在街市上向他们敬礼。³⁹他们又喜欢占会堂的高位和宴会的首席。⁴⁰他们甚至吞没寡妇的家产，假装长久的祈祷作为掩饰。这些人要受何等严厉的处罚呀！”

寡妇的捐献 (路21:1-4)

⁴¹耶稣坐在圣殿奉献箱的对面，看群众怎样把钱投进箱里。

许多有钱人投了大量的钱币，⁴²但是来了一个穷寡妇，只投进两个小钱，一文钱的四分之一。

⁴³耶稣便叫门徒们前来，对他们说：“我实在告诉你们，这个穷寡妇所投的，比众人往奉献箱里投的更多。⁴⁴因为众人给的都是他们剩余的钱，但这个寡妇自己这么贫乏，却把她用来维持生活的一切都交出去了。”

论圣殿被毁 (玛24:1-2; 路21:5-6)

13

¹耶稣走出圣殿时，一个门徒对他说：

“老师，祢看！这是多么美丽的石头，多么宏伟的建筑呀！”²耶稣回答他说：“你看见这些宏伟的建筑吗？将来这里没有一块石头留在另一块上面，一切都要被摧毁。”

苦难如产痛之始 (玛24:3-8; 路21:7-11)

³之后，耶稣回到橄榄山上，面对圣殿坐着；伯多禄、雅各伯、若望和安德肋私下问祂：⁴“请告诉我们，什么时候会发生这些事？这一切发生之前，我们会见到什么预兆呢？”

12:38-40 斥责经师

经师或法学士一向深受平民百姓的尊敬。耶稣却斥责他们借百姓的虔诚以权谋私的腐败、虚伪和欺骗。

12:41-44 寡妇的捐献

当那些经师尽力搜刮钱财时，这个寡妇却慷慨地交出一切。穷寡妇代表在社会和经济上被排斥、孤苦无依、而又穷困的以色列人民。与富少年恰恰相反，寡妇不是把剩余的钱财捐出来，却是把她所有的一切都交给在天主手里。这样，耶稣改变了捐献的概念：并非把部分物资施舍出去，而要完全信赖地交托给天主。

诵读谷13:1-37

这一整章都在谈及有关圣殿和耶路撒冷被毁灭，以及世界的末日。耶稣用末世的语言表达这些事，并邀请门徒警醒，好好准备，以迎接默西亚的光荣来临。

反省：你认为我们的时代比以前更坏吗？我们该如何准备主的来临？

祈祷：即使世界的境况看来很坏，但仍要祈求和平。在祈祷时不必担心未来，因为未来完全属于天主。祂就是我们的未来。

行动：尽你所能，在你周遭的环境，如你的家庭、你所属的教会和社会团体中缔造和平。

13:1-13 论圣殿被毁、苦难如产痛之始

马尔谷的这一章被称为“末世言论”。作者以先知式的默示用语，着眼于现在的使命和历史的终结，鼓励基督徒团体忠于被钉在十字架上的耶稣。读者不必以恐惧的眼光来理解这篇言论，或只注意将要被毁的一切，却要对着即将建成之事乐观地抱有希望。

⁵耶稣就开始对他们说：“你们要小心！不要受人迷惑。⁶有许多人会来，假冒我的身份，说：‘我就是你们等待的那一位！’他们会欺骗很多人。⁷当你们听到战争和即将打仗的消息时，不要惊慌，这些事必会发生，但是还不是末日。⁸民族要与民族战争，国家要与国家打仗，各处有地震和饥荒。这一切就像妇人产痛的开始。

⁹但是你们自己应当谨慎小心！因为有人会逮捕你们，带到议会，在会堂里鞭打你们。你们因为我的缘故，要站在长官和君王面前，向他们作见证。

¹⁰因为福音首先必须传扬至所有的民族。¹¹所以，当你们被捕和被交出受审时，不要担心该说什么，到那时候，赐给你们什么话，你们就说什么。因为说话的不是你们自己，而是圣神。

¹²兄弟要出卖兄弟，甚至把他们置于死地；父亲也会出卖子女；子女会起来对抗父母，并害死他们。¹³你们会为了我的名，被众人憎恨；但凡坚持到底的，必然得救。

大灾难 (玛24:15-25; 路21:20-24)

¹⁴所以，当你们看见那‘招致荒凉的可憎之偶像’立在不立的地方时（读者自当明白），那住在犹太的人就该逃到山上去。¹⁵如果你在屋顶上，就不要下来，也不要进屋子里拿东西。¹⁶如果你在田里，不要转身回家取衣物。¹⁷怀孕和乳养婴孩的妇女在那些日子将会多么艰难！¹⁸你们要祈求这事不要在冬天

13:5 弗5:6; 德前2:3

13:9 玛10:17-18, 24:9-14; 路21:12-19

13:10 玛24:14

13:11 玛10:19-22; 路12:11-12

13:14 达9:27; 玛24:15

13:15 路17:31

当民族的首领设法毁灭耶稣这个人时，耶稣却预言辉煌圣殿的毁灭，即象征宗教机构的毁灭。圣殿的被毁与天国的建立，两者之间关系密切。人们所问的灾难发生的时间和预兆，让耶稣有机会开始末世言论。

耶稣在这里以先知性的言词（5-13），描述将来假默西亚（假基督）会使用政治暴力（出卖及杀害兄弟）、操控经济和生态（社会贫乏）以及迫害和折磨善人等手段，来主导世界。在这种困难环境之中，天主的临在将会使基督徒满怀希望、信赖和忠诚，并全心投入耶稣的计划。

13:14-23 大灾难

关于可恶的偶像，安提约古四世（Antioch IV Epiphanus，参阅达9:27）继续在罗马及以色列玩弄其政治权势，供养众多假默西亚和假先知（达13:2-4），将迫害和压制城市及乡村的居民合法化，而且效法埃及法郎灭绝新生（出1:16）。基督徒团体必须知道，他们若按照天主国的方式生活，必能认出假默西亚和假先知，而且，患难的日子将会变成渴望救恩的时期（达12:1）。



发生。¹⁹因为那将会是空前绝后的灾难时期，从天主创造世界以来，从未出现过这种灾难。²⁰如果不是上主缩短这段日子，没有人能活下来；但是天主为祂的选民着想，缩短了这些时日。

²¹如果有人这时候跟你们说：‘看！基督*在这里。看！他在那里。’千万别相信，²²因为会有假基督*和假先知出现，他们借行异能、显奇迹来欺骗人；若有可能，甚至天主拣选的子民也受迷惑。

²³因此，你们得小心！我都预先把一切告诉你们了。

基督再来（玛24:29-31；路21:25-28）

²⁴灾难时期过后，在那些日子里，太阳昏黑，月亮无光，²⁵群星自天坠落，整个宇宙震荡。²⁶然后，人们会见到人子乘着云彩降来，满有威能和光荣。²⁷祂要派遣天使往全世界去，到天涯海角，将祂的选民召集过来。

无花果树的例子（玛24:32-35；路21:29-33）

²⁸你们可以从无花果树学得一个道理。当树长出嫩枝，生出新叶时，你们就知道夏天近了。²⁹同样，当你们看到这一切发生时，就知道时候近了，已经在门口了！³⁰我实在告诉你们，这一世代还没有过去，这一切事就要发生。³¹天地都会消逝，我的话决不会消逝。

13:19 达12:1

13:21 玛24:23-25

*13:21,22 “基督”，或译为“默西亚”。参阅8:29批注。

13:24 依13:10；则32:7；岳2:10

13:26 谷14:62；达7:13-14

13:24-27 基督再来

末世性言论的核心主题——人子再来的叙述突显其基督论的意义。环宇动荡是先知预言和默示的典型描述，目的是为天主的伟大介入作铺垫，并使历史颠倒（依13:10，34:4；达7:13-14）。基督再来的情景，像全体天主子民聚合一的日子。因此，这一天不会使人恐惧，而是使人充满喜乐。

13:28-37 无花果树的例子、论日子和时刻

耶稣回答有关那时刻的问题时，鼓励我们不应该惶恐地等待世界末日和最后审判，却要学习辨认时代的记号，在生活中时刻明白天主的旨意，并警醒地等待，担起建立天国的责任，以各种创新的方法拓展天主的国。

我们必须充分善用现在的时间，欣喜地等待耶稣光荣的再来。不需要费心计算“耶稣什么时候来”，却要寻找时刻都在来临的祂。因为耶稣已复活，并活在我们中间。原来祂始终没有真正地离开过，我们也并不是等着祂回来，我们所等待的，是这位常与我们同在的耶稣在末日向普世的光荣显现。

我们可以理解，第一代基督徒常常等待基督迫在眉睫的再来，这是他们当时的一种独特心态（参阅《得撒洛尼后书》所述的例子）。因此，马尔谷希望用这个简短的比喻教导信徒，避免对基督迟迟未来的不智解释，并因此疏忽自己的责任。结论是邀请众人保持警醒，并将此作为基督徒的基本态度。这个比喻更形象地描述打瞌睡的守门人（参阅依56:10），以强调警醒的重要性。

论日子和时刻 (玛24:36; 参阅宗1:7)

³²至于那个日子，那个时辰，没有人知道；天上的天使不知道，子也不知道，只有父知道。

³³你们要提防，要警醒！因为你们不知道那时刻何时来到。

³⁴好像一个人要出门远行。他离家时，授权给仆役们管理家务，各有工作，还叫看门的人要保持警醒。

³⁵所以你们要警醒！因为你们不知道家主何时回来，也许在黄昏，也许在半夜，也许在鸡叫时，也许在清晨。³⁶如果他突然回来，不要让他遇见你们正在睡觉。

³⁷我对你们说的，也是对所有人说的：要警醒！

陷害耶稣的阴谋 (玛26:1-5; 路22:1-2; 参阅若11:47-57)

14 ¹再过两天就是逾越节和无酵节。司祭长和经师们设法用诡计逮捕耶稣，并杀死祂。

²但是他们说：“不要在节日期间动手，恐怕百姓会发生骚动。”

耶稣在伯达尼被傅油 (玛26:6-13; 参阅路7:36-50; 若12:1-8)

³那时，耶稣在伯达尼麻风病人西满的家里吃饭，有个妇人拿着一个玉瓶进来，瓶里是珍贵的纯“纳尔多”香液。她把瓶子打破，把香液倾倒在耶稣头上。⁴在座的有些人很气恼，他们说：“为什么要浪费香液？⁵这香液可卖得三百块银钱，用来救济穷人啊！”

诵读谷14:1-31

耶稣的敌人设法杀死祂，祂也预知死亡的来临，并在最后晚餐中建立了圣体圣事。祂宣布一个门徒对祂的叛逆，以及众门徒对祂的抛弃。

反省：圣体圣事中，耶稣交出自己的身体使他人获得生命，这对你有何启发？你准备一直跟随耶稣到底吗？为何我们那么容易在言语和行为上否认对耶稣的信仰？

祈祷：祈求天主帮助所有的基督徒都相信耶稣真实临在于已祝圣的饼酒之内，并使他们真正成为“基督圣体”，以牺牲和服务来帮助别人。也祈求我们不会陷入信赖自己胜于信赖天主的诱惑中。

行动：每当你路经一座教堂时，尽你所能去朝拜在圣体内的耶稣，为他人献上祈祷之余，也向天主诉说你的愿望、问题和担忧。

14:1-2 陷害耶稣的阴谋

苦难、死亡和复活之路开始了；因其篇幅较长，致使许多人认为《马尔谷福音》是一部苦难的故事，只不过有一段颇长的导言而已。为此，我们需要从未世的角度来理解这段叙述。

由于首领们害怕群众，确定了在星期三杀害耶稣的计划。然而，耶稣却在庆节当日被杀，群众也并没有支持祂，反而要求判祂死刑。

14:3-9 耶稣在伯达尼被傅油

与犹太领袖们的仇恨相比，这个妇人极富意义的行动表达了她对耶稣的大爱（参阅歌1:12）。香液的高价象征纯粹的爱；倾倒在祂的头上，象征耶稣的完全自我交付，以及祂作为君王的傅油。但是，这位君王不凭军队的力量得胜，而是借“十字架的软弱”得胜。

虽然有人认为这位妇人给祂傅这种香液是一种浪费，耶稣却将此看作一个善行；因为我们捐献时，常将多余的部分捐出，但妇人这个慈善

他们开始批评这个妇人。

⁶但耶稣说：“由她吧！你们为什么要难为她呢？她刚才为我做了一件好事。⁷你们常有穷人与你们在一起，你们几时愿意，随时都可救济他们；但是我，你们却不常有。⁸这个妇人尽她的能力做了。她用香液抹了我的身体，提早准备了我的葬礼。⁹我实在告诉你们，不论福音传到世界什么地方，她所做的事都要被人传述和纪念。”

犹达斯通敌卖主 (玛26:14-16; 路22:3-6)

¹⁰然后，十二人中之一的加略人犹达斯，出去找司祭长，要把耶稣出卖给他们。¹¹他们听了都很高兴，答应给他酬金。从此，犹达斯就开始找机会，将耶稣交给他们。

准备逾越节晚餐 (玛26:17-19; 路22:7-13)

¹²无酵节的第一天，即宰杀逾越节羔羊的那一天，门徒们问耶稣：“祢要我们上哪里去为祢准备逾越节晚餐呢？”

¹³耶稣就派了两个门徒，吩咐他们说：

“你们进城时，会有个带水罐的男人迎面而来，你们就跟他走。¹⁴他进入哪一家，你们就对哪一家的主人说：‘老师问：我和我的门徒吃逾越节晚餐的客厅在哪里？’¹⁵他会带你们看楼上一间已经布置整齐的大厅。你们就在那里为我们准备吧。”

¹⁶门徒们便出发，进了城，所遇见的正如耶稣所说的一样。他们便准备了逾越节晚餐。

的行动，需要整个人的投入，并且与对方建立团结的联系；这种联系将会延续，甚至超越死亡。耶稣宣告了自己的死亡之后，再次肯定祂的尊严：为了拯救人类而度贫穷的生活，并交出自己拥有的一切，包括自己的生命。

14:10-11 犹达斯通敌卖主

与这个妇人的慷慨胸怀相反的是加略人犹达斯背叛和勒索的态度。经文暗示他的动机在于钱，但最使人震惊的是他属于那“十二人中的一个”。正如在前面所记载的，耶稣知道一切并领头前行（11:1-6）；然而，被朋友出卖却令人格外痛心（参阅咏55:13-14）。

14:12-16 准备逾越节晚餐

在逾越节，日落之前宰杀羔羊，日落之后家庭团聚，一起庆祝晚餐。耶稣派了两个门徒去准备逾越节晚餐，并给这次行动赋予传教的意义（6:7）。

带水罐取水，本属于妇女的典型家务，然而那个男人带着水罐，这一形象可能反映洗者若翰继续预备上主的道路。



宣告有叛逆之徒 (玛26:20-25; 路22:21-23; 参阅若13:21-30)

¹⁷到了晚上，耶稣和那十二人来了。¹⁸当他们坐席用餐时，耶稣说：

“我实在告诉你们，你们中有一个与我一起吃饭的人要出卖我。”

¹⁹他们听了都很苦恼，一个接一个地问祂：

“祢不是说我吧？”

²⁰祂回答说：

“是你们十二个人中的一个，与我在同一个碟子里蘸食的那个人。²¹人子固然要照经上说的那样离去，但那出卖人子的人有祸了！对他来说，如果没有出生，反而更好。”

建立圣体圣事 (玛26:26-30; 路22:14-20; 参阅若6:51-59; 格前11:23-25)

²²他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福了，擘开，交给他们说：

“你们拿去，这是我的身体。”

²³然后，祂又拿起杯来，祝谢了，递给他们，大家都从这杯喝了。²⁴耶稣对他们说：

“这是我的血，是立盟约的血，将为许多人倾流。²⁵我实在告诉你们，我不再喝这葡萄酒了，直到我在天主的国里与你们同喝新酒的那一天。”

²⁶他们唱完圣咏后，就往橄榄山去了。

14:17-26 宣告有叛逆之徒、建立圣体圣事

晚餐时，耶稣公开指出十二人中的一个要背叛祂；这个与大家虚伪地分享同一个饼的人，却决意破坏这个共融友爱的关系。

这次背叛出卖了无辜者的生命。耶稣容许自己借建立圣体圣事交出生命，为人类作赎价。祂献上饼，作为祂的身体：谁吃了这饼，就在生命中接受了耶稣的整个人；祂也献上杯，作为新的盟约：倾流的血表示耶稣被残杀的死亡。众人同饮一个杯，表示参与耶稣的牺牲并承诺全力投入祂的工程。被称为Hallel（意思是“赞美”）的赞美诗（咏114—118），标志着逾越节晚餐的结束（26）。

14:27-31 预告众叛亲离

他们上了橄榄山，耶稣再次宣告祂的死亡，并提到门徒将会跌倒，而且逃散（参阅匝13:7）。对耶稣的预言，只有伯多禄响应，他宣称即使别人都跌倒，他也不会。耶稣也揭露了伯多禄的骄傲，并预言他将会三次否认与耶稣的关系。



预告众叛亲离 (玛26:31-35; 路22:31-34; 参阅若13:36-38)

²⁷耶稣对他们说：“你们都会迷惘和跌倒，因为经上写着：‘我打击牧人，羊群就四散。’

²⁸但我复活以后，会先去加里肋亚等你们。”

²⁹伯多禄对他说：“即使所有的人都跌倒，我却不会！”

³⁰耶稣对他说：“我实在告诉你，就在今天夜里鸡叫第二次之前，你会三次不认我。”

³¹可是伯多禄更激动地说：“就算要我跟祢去死，我也决不会不认祢。”众人都说了同样的话。

山园祈祷 (玛26:36-46; 参阅路22:39-46; 若18:1)

³²他们来到一处叫革责玛尼的庄园，耶稣对门徒们说：

“你们坐在这里，我要去祈祷。”

³³然后，祂带了伯多禄、雅各伯和若望一起去。祂开始忧伤，充满恐惧，³⁴便对他们说：

“我的心灵悲痛得要死。你们留在这里，要警醒！”

³⁵祂往前走了不远，俯伏在地上，祈求如果可能，让这时刻离祂而去，³⁶祂说：“阿爸，父呀！对于祢，一切都是可能的，为我拿走这杯吧！但不要照我的意愿，却要依照祢的旨意。”

³⁷耶稣回到门徒们那里，见他们都睡着了，就对伯多禄说：“西满，你在睡觉吗？你不能警醒一个小时吗？³⁸你们要警醒、祈祷！免得陷于诱惑。心神固然愿意，但肉体却是软弱的。”³⁹耶稣又走开，用同样的话祈祷。

诵读谷14:32-72

耶稣知道自己的时刻临近了。祂带领门徒们走进革责玛尼山园，在那里祈祷，而门徒们却昏昏入睡。民众偕同犹达斯来逮捕耶稣，带祂去受审。有很多人控告祂，但他们的供词前后矛盾。最后，耶稣因为声称自己是天主子而被判死罪。于此同时，伯多禄三次否认自己与耶稣的关系。

反省：耶稣的敌人为什么要杀死祂？为何门徒们仍然不了解？大司祭与耶稣之间有何恩怨？你是敏捷地回应天主的召叫，还是如同门徒一样昏睡呢？如果你是伯多禄，你会怎样做？

祈祷：祈祷能助人克胜偏见。为那些与你有误会和怨恨的人祈祷。如果你曾因罪而否认了耶稣，现在就请求祂的宽恕。

行动：告诉别人耶稣对你有何重要影响，始终不要害怕谈及你的信仰。

14:32-42 山园祈祷

在革责玛尼（意即“榨油的园子”），各种试探再次接踵而来：祈求摆脱这个时刻、恐惧、忧虑和悲伤。然后，耶稣转向天主祈祷（参阅1:33；6:46），并求助于最亲近的门徒来陪伴祂（参阅5:37，9:2），呼唤他们一起警醒和祈祷。

耶稣的祈祷可分为四部分：呼求天父（阿爸）、宣认信仰（一切为祢都可能）、恳求（使这杯远离我吧）和服从天主的旨意（不要照我的意愿，而是按照祢的旨意）。犹达斯为了准备捉拿耶稣而警醒着，祂的门徒们却呼呼大睡。沉睡和无力使他们无法“警醒一个小时”，表示他们内心没有准备好走承担苦难的路；简言之，耶稣将要孤单地走这条苦路。

耶稣所说的“起来，我们走吧”，显示祂已经摆脱了忧虑和悲伤，开始平静而满怀信赖地接受“这个时辰”。

⁴⁰祂回来时，看见他们还是睡着，因为他们连眼睛也睁不开，也不知道要怎样回答祂。⁴¹耶稣第三次回来，对他们说：“你们现在睡吧！休息吧！够了！那时刻已到，人子就要被交到罪人手里。⁴²起来，我们走吧！看，那出卖我的人来了。”

耶稣被捕 (玛26:47-56；路22:47-53；参阅若18:1-11)

⁴³耶稣还在说话的时候，十二人中的犹达斯就到了。跟他同来的还有一群拿着刀剑棍棒的人，是由司祭长、经师和长老们派来的。⁴⁴那叛徒曾给他们一个暗号：“我亲吻的那个人就是你们所要的。你们抓了祂后，要派守卫把祂带走。”⁴⁵犹达斯一到，立刻走向耶稣，喊说：“老师！您好！”并亲吻了祂。⁴⁶那群人便抓住耶稣，逮捕了祂。

⁴⁷站在祂旁边的人中，有一个拔出自己的剑，向大司祭的仆人砍去，削下了他的一只耳朵。

⁴⁸耶稣对他们说：“你们是出来对付强盗吗？你们需要带着刀剑和棍棒来抓我？⁴⁹我每天在圣殿里，在你们当中教导人，你们却不逮捕我。但经上的话终究要应验。”

⁵⁰门徒们都丢下祂，逃走了。

无名少年

⁵¹有个少年，身上只披着一块麻布，还跟在耶稣后面。人们抓住他，⁵²他却丢下麻布，光着身子逃跑了。

14:43-50 耶稣被捕

提及犹达斯为“十二人其中之一”，是为强调他原本属于与耶稣最亲密的那批门徒，却背叛了主。犹达斯的心态可以总结为“背叛与投降”。在耶稣被捕之后（46），他再没有出现。

那些与犹达斯一同前来的人，“便抓住耶稣”，表示他们粗暴地对待耶稣。另外的动词“逮捕”，表示他们受指示扣留祂。一个无名的男子在黑暗中拔剑，并砍伤了大司祭的一个仆人。耶稣的反应清楚地表明祂拒绝使用暴力，暴力对祂也毫无作用。那人的耳朵被砍掉，不仅是一种羞辱，也使他不能再担任祭祀的工作。

14:51-52 无名少年

四部福音的作者中，只有马尔谷提到这位无名少年。经文的细节描述使人困惑，因而出现了各种解释。某些圣经学者认为，这是一段历史纪录，这个少年可能是若望宗徒，或者是马尔谷。也有学者解释，这是一段暗喻，暗示门徒们面临苦难时都跌倒逃散的情况。



耶稣受公议会审讯 (玛26:57-68; 路22:54-55; 参阅若18:12-16)

⁵³他们把耶稣押到大司祭那里, 所有的司祭长、长老和经师们都聚集一起。⁵⁴伯多禄远远地跟着, 直到进了大司祭家的庭院。他与差役们一起坐着, 烤火取暖。

⁵⁵众司祭长和全体公议会寻找证据, 指控耶稣, 要把祂处死, 但是他们找不着。⁵⁶虽然有些人作假供证诬告祂, 但他们的供词却互相矛盾。

⁵⁷最后, 有些人站起来, 编造了这样的假见证说:

⁵⁸“我们曾听祂说过: 我要拆毁这座用人手建造的圣殿, 三天内将另建一座不用人手所造的。”

⁵⁹然而, 连这样的证据也不一致。

⁶⁰于是, 大司祭起来, 站在中间, 问耶稣说: “祢对这一切都不回答吗? 他们控告祢的是怎么一回事?”

⁶¹耶稣默不作声, 什么也不回答。

大司祭又问祂说: “祢是基督, 那应受赞颂者的儿子吗?” ⁶²耶稣回答说: “我是。而且你们将要看见人子坐在全能者的右边, 乘着天上的云彩降来。”

⁶³大司祭就撕裂了自己的外袍, 以示震惊, 并且说:

“我们还需要什么证人呢? ⁶⁴你们都听见祂这亵渎的话了。你们决定怎样?” 所有的人都判定祂有罪, 说: “祂该死!”

⁶⁵他们有人开始向耶稣脸上吐口水, 又蒙住祂的脸, 用拳头打祂, 并说: “祢说先知话呀!”

差役们押祂走时, 也打祂耳光。

14:55 玛26:59-63a

14:58 谷15:29; 若2:19-21; 格后5:1

14:61 玛26:63b-66; 路22:66-71;

参阅若18:19-21

14:62 谷13:26; 咏110:1; 达7:13;

玛24:30

14:65 玛26:67; 路22:63-65;

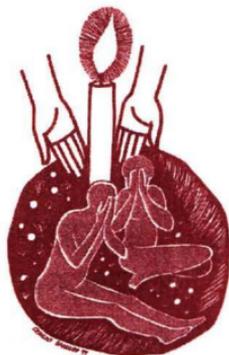
参阅若18:22-23

14:53-65 耶稣受公议会审讯

耶稣在第十章所预告的事情（10:33-34），这里开始一一应验。伯多禄“远远”地跟着耶稣（参阅咏38:12），表示他虽然跟随，却模棱两可。按照犹太法律，每次控诉一定至少有两个人的见证，所以这里（55）便让读者明白，这是不公正的审讯。犹太当局很早就盘算如何杀死耶稣（谷3:6，11:18，12:12，14:1、11）。那些假见证互相矛盾，大司祭只好直接质问耶稣“祢是基督，那应受赞颂者的儿子吗？”

耶稣毫不犹豫地承认“我是”。这个名称原来指《出谷纪》中解救以色列的天主（出3:14）。耶稣的回答被视为亵渎天主，有两个理由：一、自称为默西亚，这在宗教层面是冒犯了天主（肋24:15-16）；二、在政治层面是藐视法律（户15:30）并煽动以色列宗教进行极端的改革。

马尔谷强调他们所有的人都同意判耶稣死刑。耶稣既身为受苦的仆人（依50:6），就要承受拳打、嘲弄、口水等等的侮辱。



伯多禄背弃耶稣 (玛26:69-75; 路22:56-62; 参阅若18:17-18、25-27)

⁶⁶当时，伯多禄在下面的院子里。有一个大司祭的女仆经过，⁶⁷看见伯多禄在烤火取暖，就盯着他说：

“你也是跟纳匝肋人耶稣一起的。”

⁶⁸但伯多禄否认说：“我不知道，也不明白你在说什么。”

他就从门廊走出去了。这时，鸡叫了*。

⁶⁹那女仆看见他在那边，又对周围站着的人说：

“这个人也是他们那一伙的。”

⁷⁰伯多禄又否认了。

不久，站在那里的人们也对伯多禄说：

“你一定是他们的同党，因为你也是加里肋亚人！”

⁷¹伯多禄开始辩驳，发毒誓说：“你们说的那个人，我不认识！”⁷²这时，鸡叫了第二遍，伯多禄想起耶稣曾对他说过的话：“鸡叫两遍以前，你会三次不认我。”他便当场崩溃痛哭。

耶稣受比拉多审问 (玛27:1-2、11-14; 路23:1-4; 参阅若18:28-38)

15

¹一到清晨，众司祭长、长老和经师们，即全体公议会商议之后，就绑起了耶稣，将祂押解给比拉多。

²比拉多问祂：“祢是犹太人的君王吗？”

耶稣回答：“那是你说的。”

³那时，众司祭长控告耶稣许多罪状，⁴比拉多再次问祂：“祢不答辩吗？看，他们告了祢这么多罪状！”

⁵但耶稣不再回答，使比拉多感到很诧异。

*14:68 有些抄本没有“鸡叫了”。

14:72 若13:38

14:66-72 伯多禄背弃耶稣

当耶稣在大司祭面前坚定地捍卫天主的王权时，伯多禄却由于自己被指出是与耶稣一伙的而恐惧地否认了与耶稣的关系。这次否认证明，伯多禄虽然接受耶稣是默西亚，却拒绝跟随祂走同一条路，即十字架的路。叙述以伯多禄记起耶稣的话（14:30），并痛悔和羞愧地哭着离去结尾。

诵读谷15:1-47

大司祭将耶稣交到比拉多手中。比拉多其实不想钉死耶稣，但他最终选择了顺应民意。士兵把耶稣戏弄一番后，就拉祂去被钉死。百夫长宣示他的信仰，声称耶稣是天主子。有些忠信的妇女不只跟随到十字架下，她们更细心观察阿黎玛特雅人若瑟埋葬耶稣。

反省：在十字架上，耶稣是否被天父遗弃了？比拉多只是性格懦弱而已吗？耶稣受难时，那些妇女保持忠信，但那十二位宗徒在哪里？你也是耶稣的门徒，如果当时你与他们在一起，你会怎样做？你认为在今日作一个基督徒最困难的事是什么？

祈祷：凝视十字架，为所有因不义而受迫害与痛苦的人祈祷。也祈求天主相帮我们作耶稣忠信的门徒。

行动：今天到圣堂拜苦路。

15:1-15 耶稣受比拉多审问和判决

直到现在，每件事情都纯粹在犹太环境中发生。从此以后，比拉多和罗马军队将会与犹太公议会共同承担杀死耶稣的责任。马尔谷却坚持强调大司祭们的责任，描述他们满怀嫉妒，且是煽动并操控群众的主谋。

借着审问，比拉多澄清这些指控只是宗教权威的一面之词，与自己

耶稣受判决 (玛27:15-26; 路23:17-25; 参阅若18:39-19:1、4-16)

⁶每逢逾越节，比拉多依照惯例，按照群众的要求，释放一名囚犯。⁷当时有个人名叫巴辣巴，与造反杀人的犯人关在一起。⁸这时，群众上去要求比拉多照惯例释放一名犯人，⁹比拉多就问：

“你们要我释放这个犹太人的君王吗？”¹⁰其实他知道众司祭长是出于嫉妒，才把耶稣押解来的。

¹¹可是众司祭长煽动群众，使他们要求释放巴辣巴。

¹²比拉多再次说：“那么，这个你们称为*犹太人的君王，我该*怎样处置呢？”

¹³他们喊叫着回答：“把祂钉在十字架上！”

¹⁴比拉多又问：“祂究竟做了什么恶事？”

但他们更高声地喊着：“把祂钉在十字架上！”

¹⁵比拉多有意安抚民众，就释放了巴辣巴，将耶稣鞭打了，再交祂出去钉十字架。

兵士嘲弄 (玛27:27-31; 参阅若19:2-3)

¹⁶士兵们带耶稣来到总督府内院，集合了全队士兵。¹⁷他们给祂披上一件紫红袍，又用荆棘编成王冠，按在祂的头上，¹⁸然后开始向祂致敬说：“犹太人的君王万岁！”

¹⁹他们用一根芦苇敲祂的头，向祂吐口水，又跪下来，假装朝拜祂。²⁰他们戏弄够了，再剥下那件紫红袍，给祂穿上原来的衣服，然后，带祂出城外钉十字架。

*15:12 有些抄本没有“你们称为”；“我该”在另外的抄本中为“你们想我”。

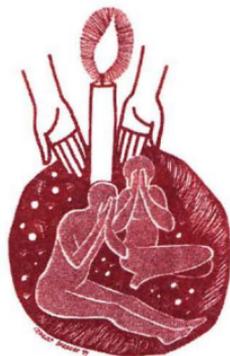
无关。他坚持耶稣无罪，其背后隐藏着神学目的，显示这个有忍耐的义人被不公正地定罪（参阅宗3:13-14；伯前2:21-23）。

马尔谷叙述中的群众无知且多变，前不久站在耶稣这一边，高呼“贺撒纳”，现在却反对祂，并要求释放巴辣巴，而钉祂在十字架上。实际上，群众要求释放巴辣巴而杀死耶稣这一事实，肯定了比拉多的怀疑——耶稣对罗马帝国没有任何威胁；然而，他宁愿博得群众的欢心而放弃耶稣。他在公众面前洗手，表明是群众弃绝自己的默西亚。

整段叙述中，司祭、比拉多、群众和兵士围着耶稣说话，但耶稣一直沉默不语；直到被钉在十字架上，向天父说话时，才打破这个沉默。

15:16-20 兵士嘲弄

犹太人嘲笑耶稣是先知，罗马人嘲笑耶稣是君王。耶稣遭拳打和侮辱之后，成为“受苦的仆人”，准备走十字架的苦路。



耶稣被钉十字架 (玛27:32-56; 参阅路23:26-49; 若19:17-30)

²¹途中，他们遇见一个刚从田间来，正路过那里的人，名叫西满。他是基勒乃人，是亚历山大和鲁富的父亲。士兵们强迫他背负耶稣的十字架。²²他们把耶稣带到一个叫哥耳哥达的地方，意即“髑髅之地”。²³他们拿没药调和的酒给祂喝，但祂不愿喝。²⁴然后他们把耶稣钉上十字架，又为祂的衣服抽签，决定谁得什么。

²⁵他们把耶稣钉在十字架上时，正是早上九点钟。

²⁶祂的头上有块牌子，写着祂的罪状：“犹太人的君王”。²⁷他们又把两个强盗同祂一起钉上十字架，一个在祂右边，一个在祂左边。²⁸如此应验了经上的话：“祂被列于罪犯之中”。*

²⁹路过的人都羞辱祂，摇着头说：“哈哈！祢这个要拆毁圣殿，又能在三天内把它重建的人，³⁰救救祢自己吧！从十字架上下来呀！”

³¹司祭长和经师们也彼此讥笑着说：“祂能救别人，却救不了自己。³²基督*，以色列的君王现在从十字架上下来，我们就会相信。”

甚至与耶稣一同被钉在十字架的人也羞辱祂。

³³中午时分，黑暗笼罩大地，直到下午三点钟。³⁴三点钟的时候，耶稣大声呼叫：“厄罗依，厄罗依，拉玛，撒巴黑塔尼？”意思是：“我的天主，我的天主，祢为什么舍弃我？”

15:24 咏22:18

15:27 路23:33

*15:28 有些抄本没有28节。

15:29 若2:19

15:32 路23:39-43

*15:32 “基督”，或译为“默西亚”。
参阅8:29 批注。

15:34 咏22:2

15:21-41 耶稣被钉十字架

群众、司祭长和经师对耶稣冷嘲热讽，讥笑祂不能从十字架上下来。他们没有将被钉十字架看作自我奉献，而看作软弱无能。他们做梦也不会想到，耶稣留在十字架上，纯粹是为了爱。而且，若天主的真理就是爱，那么，十字架便象征祂为兄弟姊妹所表达的最伟大的爱。

每个时代中，对所有为了爱而努力建设美好世界的男男女女来说，十字架都是不可避免的遭遇。

黑暗代表以色列看不见天国的光明。从上到下裂开的帐幔（38），象征那阻隔人们享见天主真容貌的墙壁已倒下了，那操控天主、利用法律奴役人们以致死亡的宗教模式，也同时倒下了。罗马百夫长的回应“这个人真是天主子”（与1:1作比较）使人惊讶，因为这句话并非出自犹太人或门徒的口。叙述结尾时，马尔谷描述当时有一批妇女在场，却没有记载她们说什么，或如何回应。没有一个门徒留下，所以，妇女们的临在很有价值，因为她们扮演了两种衔接角色：一种是十字架与复活之间的衔接角色；另一种是，耶稣受难时的门徒们与愿意再次聚集他们的复活之主之间的衔接角色（15:1-8）。



³⁵几个站在旁边的人听见了，就说：

“听！祂在呼唤厄里亚呢！”

³⁶有个人跑过去，用海绵浸满了酒醋，绑在芦苇上，递给祂喝，说：“等一等，看看厄里亚会不会来救祂。”

³⁷耶稣大喊一声，就呼出了最后一口气。

³⁸圣所里的帐幔立刻从上到下裂成两半。³⁹站在耶稣对面的百夫长看见祂这样死去，就说：“这个人真是天主子！”

⁴⁰有一些妇女从远处观望着，其中有玛利亚玛达肋纳、小雅各伯和若瑟的母亲玛利亚和撒罗默。⁴¹当耶稣在加里肋亚时，她们就跟随祂和服侍祂。还有另外许多妇女，也都是同祂一起上耶路撒冷来的。

埋葬耶稣（玛27:57-61；路23:50-56；参阅若19:38-42）

⁴²那天是预备日，也就是安息日的前夕。快日落了，⁴³阿黎玛特雅人若瑟大胆地去见比拉多，请求领取耶稣的遗体。他是公议会里受尊敬的议员，也期待着天主的国。

⁴⁴比拉多听到耶稣已经死了，感到惊讶，便召来百夫长，询问耶稣死了多久。⁴⁵他听到百夫长的报告后，便准许若瑟领回耶稣的遗体。⁴⁶若瑟买了殓布，把耶稣从十字架上卸下，用殓布裹好，然后安葬在岩石中凿出来的墓穴里，又把一块大石头滚过来，堵住墓门。⁴⁷玛利亚玛达肋纳和若瑟的母亲玛利亚注意了安放耶稣的地方。

15:42-47 埋葬耶稣

门徒们都不见了，于是阿黎玛特雅人若瑟出现，并负责埋葬之事。他必须赶在日落之前埋葬耶稣的尸体，因为日落后安息日便开始（按照犹太礼俗，安息日不能办理丧事）。死在十字架上的人会被抛在公众墓地；幸好有若瑟与比拉多交涉，耶稣才可以葬在一个石凿的私人坟墓里。

整个埋葬过程中有妇女们陪同，她们见证了一切，留意安放遗体的地方，因为她们打算再回到这里。她们看上去很被动的态度也是一种爱的表达，以响应耶稣在十字架上所显示的爱。



耶稣复活 (玛28:1-8; 路24:1-12; 参阅若20:1-10)

16

¹安息日一过，玛利亚玛达肋纳、雅各伯的母亲玛利亚和撒罗默买了香料，要去傅抹耶稣的遗体。

²一周的第一天清早，太阳刚升起，她们就来到墓地，³彼此还在说：“谁会为我们推开墓门的石头呢？”⁴原来那块石头很大。

但她们抬眼一看，见那块石头已经移开了。

⁵她们进了墓穴，只见一个青年，穿着白袍，坐在右边。她们便非常惊慌。

⁶那青年对她们说：“不要惊慌！你们来找那个被钉在十字架上的纳匝肋人耶稣，祂已经复活，不在这里了。看，这就是他们安放祂的地方。⁷现在你们去，通知祂的门徒和伯多禄，祂要在你们之前去加里肋亚，你们将会在那里看见祂，正如祂曾对你们说过的。”

⁸妇女们非常恐惧和惊讶，慌忙地跑出墓穴，逃走了，什么也没有跟人说，因为她们害怕。

补编*

显现给玛利亚玛达肋纳 (参阅玛28:9-10; 若20:11-18)

⁹在一周的第一天清晨，耶稣复活后，首先显现给玛利亚玛达肋纳，祂曾经在她身上逐出七个邪魔。¹⁰她去把消息报告给那些从前和祂一起的门徒们。他们正在哀悼哭泣，¹¹听说耶稣复活了，还让她看见；他们都不信。

诵读谷16章

本来马尔谷福音到十六章八节就结束了。妇女们发现坟墓已空，并从天使口中接受了向宗徒们传达复活讯息的使命。她们在极度恐惧之中离开，竟没有将讯息告诉任何人。以后的章节，是为使全书有个适当的结尾而加上的。

反省：有没有人亲眼见过耶稣如何复活？在日常生活中，你感受到复活的主的临在吗？是如何感受的？这部福音不确切的结尾对你有何启发？

祈祷：在祈祷中你会找到复活基督的临在。祈求天主，使你在日常生活中认出祂，并宣扬我们所相信的天主是生命之主。

行动：在教会团体中，在你的近人身上，以及在有需要的人中，寻找复活耶稣的临在。你必会找到祂。

16:1-8 耶稣复活

一周的第一天（复活的日子）对应世界受造的第一天（创1:5），象征耶稣的复活开始了最终的创造。

妇女们去坟墓那里时，只顾虑找不到人为她们挪开那块大石头。她们爱耶稣，但仍未能相信祂的复活。她们发现那块大石头已被挪开，并有天使（青年穿着白袍）显现，向她们宣告耶稣已复活，又吩咐她们转告宗徒，让他们离开耶路撒冷，放弃犹太教的理想，回加里肋亚去（14:28）。正如耶稣在那里开始祂的使命，并召叫他们成为门徒（1:16-21a）；同样，他们也要从加里肋亚开始，向普世传扬福音。

马尔谷故意如此记述妇女们的恐惧和沉默，让福音有一个未完的结局，更使每个世代的信徒知道初期团体的见证后，能够吸收并消化他们的经验，靠着复活耶稣的圣神的德能，在自己的实际环境里，再次活出这个见证。所以，我们每一个人都必须完成马尔谷的福音。耶稣复活并非工程的结束，而是基督徒冒险旅程的开始。

显现给众门徒（参阅路24:13-35）

¹²之后，祂又用另一种形象，显现给其中两个往乡下去的门徒。¹³他们就回去告诉其余的人，但那些人也不信他们。

显现给那十一人

（参阅玛28:16-17；路24:36-37；若20:19-20；格15:5）

¹⁴最后，当那十一人坐席时，耶稣显现给他们，责备他们的不信和顽固，因为他们拒绝相信那些在祂复活后看见过祂的人。

门徒的使命

（参阅谷13:10；玛28:18-20；路24:44-49；若20:22；宗1:7-8）

¹⁵然后，祂对他们说：“你们往全世界去，向所有的人宣讲福音。¹⁶相信并受洗的人将会得救，拒绝相信的将被判罪。¹⁷信的人必有这些神迹相随：因我的名驱逐邪魔，且能说新语言；¹⁸手拿毒蛇，以及喝了致命的毒汁，也决不受伤害；为病人覆手，病人就会痊愈。”

耶稣升天（参阅路24:50-53；宗1:9-11）

¹⁹主耶稣跟他们说完这些话，就被接升天，坐在天主的右边。²⁰他们就出发，到各地去宣讲福音。主与他们合作，并以神迹相随，证实所传的圣言。

16:9-20 补编

门徒的使命：大部分学者认为，这一段是后来加上的，有几个理由支持这一论点：在用词和文学方式上，这一段与福音其余部分有很大的差异，而且其内容与前一段（1-8）并不一致，或者有所改变；例如妇女们的人数和对象。本段叙述基本上是其他福音结尾的综合：耶稣显现给玛利亚玛达肋纳（若20:11-18）、厄玛乌两个门徒（路24:13-35）、耶稣坐席与派遣（路24:36-49；若20:19-23；玛28:18-20）和耶稣升天（路24:50-53）。虽说叙述的主线是门徒们缺乏信德，然而耶稣仍依靠他们继续使命，派遣他们向全人类宣讲福音。



“你们往全世界去，
向所有的人宣讲福音。”

